



EUROPEAN COMMISSION FOR THE EFFICIENCY OF JUSTICE
(CEPEJ)

SCHEME FOR EVALUATING JUDICIAL SYSTEMS 2011

Country: Switzerland

National correspondent

First Name - Last Name: **ZODER Isabelle**

Job title:

Organisation: **Office national des statistiques**

E-mail: **isabel.zoder@bfs.admin.ch**

Phone Number : **41 32 71 36459**

First Name - Last Name: **BÜHLER Jacques**

Job title: **Secrétaire Général suppléant**

Organisation: **Tribunal fédéral suisse**

E-mail: **jacques.buehler@bger.admin.ch**

Phone Number : **41 21 318 91 05**

1. Demographic and economic data

1. 1. General information

1. 1. 1. Inhabitants and economic information

1) Number of inhabitants (if possible on 1 January 2011)

7 864 012

2) Total of annual public expenditure at state level and where appropriate, public expenditure at regional or federal entity level (in €) - (If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP)

	Amount
State level	48 013 600 000
Regional / federal entity level (total for all regions / federal entities)	104 073 600 000

3) Per capita GDP (in €)

51 200

4) Average gross annual salary (in €)

57 398

5) Exchange rate from national currency (non-Euro zone) to € on 1 January 2011

0.80

A.1

Please indicate the sources for questions 1 to 4 and give comments concerning the interpretation of the figures supplied if appropriate:

Comptes d'Etat des cantons et de la Confédération

Comptes consolidés au niveau national par l'Office fédéral de la statistique (OFS): données 2010: comptes d'Etat pour la Confédération; estimation de l'OFS pour les cantons et les communes (Source précise: "Finanzen der öffentlichen Haushalte und Sozialversicherungen, interne Auswertung, Stand: 30.8.2011)

L'évolution des chiffres entre 2008 et 2012 devra être relativisée et tenir compte de l'évolution du taux de change entre le CHF et l'Euro qui a passé de 0,67 (2008) à 0.80 (2010), soit une progression de près de 20 % due uniquement à l'effondrement de l'Euro.

1. 2. Budgetary data concerning judicial system

1. 2. 1. Budget (courts, public prosecution, legal aid, fees)

6) Annual approved public budget allocated to the functioning of all courts, in € (if possible without the budget of the public prosecution services and without the budget of legal aid):

TOTAL annual approved budget allocated to the functioning of all courts (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	916 146 809
1. Annual public budget allocated to (gross) salaries	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	707 602 496
2. Annual public budget allocated to computerisation (equipment, investments, maintenance)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	38 348 245
3. Annual public budget allocated to justice expenses (expertise, interpretation, etc), without legal aid. NB: this does not concern the taxes and fees to be paid by the parties.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	88 050 242
4. Annual public budget allocated to court buildings (maintenance, operating costs)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	59 589 128

5. Annual public budget allocated to investments in new (court) buildings	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	7 137 382
6. Annual public budget allocated to training and education	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	3 464 996
7. Other (please specify):	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	11 954 320

7) If you cannot separate the budget of the public prosecution services and the budget of legal aid from the budget allocated to all courts, please indicate it clearly. If "other", please specify:

De nombreux cantons ne sont pas en mesure de donner des détails sur leur budget qui vont au delà des frais de personnel. La raison principale est que ces frais font partie d'un budget global d'une autre entité administrative. La rubrique autre comprend notamment les frais administratifs des tribunaux, tels que fournitures, mobilier, frais de port, prestations de tiers, amortissements, etc.

8) Are litigants in general required to pay a court tax or fee to start a proceeding at a court of general jurisdiction:

- for criminal cases?
 for other than criminal cases?

If yes, are there exceptions to the rule to pay court a tax or fee? Please provide comments on those exceptions:

En matière de procédure pénale, une procédure est le plus souvent initialisée par l'Etat (police) qui a connaissance d'une infraction poursuivie d'office. Dans ce cas aucune avance de frais n'est demandée. Dès la 2e instance, des avances de frais sont exigées en règle générale.

En matière de procédure civile, l'avance de frais est la règle. Certains cantons connaissent la gratuité pour les conflits relatifs aux baux et loyers.

En matière de procédure administrative, l'exigence d'avance de frais est aussi la règle sauf dans le domaine des assurances sociales où les procédures sont souvent gratuites.

Enfin, les parties nécessiteuses (preuves à l'appui) ont la possibilité de de demander l'assistance judiciaire gratuite et, en cas d'acceptation, elles sont dispensées de devoir payer une avance de frais. Seul celui dont la cause n'est pas dénuée de chances de succès peut, en règle générale, bénéficier de l'assistance judiciaire gratuite.

9) Annual income of court taxes or fees received by the State (in €)

276 870 194

10) Annual approved public budget allocated to the whole justice system, in €(this global budget does not include only the court system as defined under question 6, but also the prison system, the judicial protection of juveniles, the operation of the Ministry of Justice, etc.)

NA 1 363 587 966

11) Please indicate the budgetary elements that are included in the whole justice system. If "other", please specify in the "comment" box below.

Court system	Yes
Legal aid	Yes
Public prosecution services	Yes
Prison system	Yes
Probation services	No
Council of the judiciary	No
Judicial protection of juveniles	No
Functioning of the Ministry of Justice	No
Refugees and asylum seekers services	No
Other	No

Comment :

La réponse est oui aux 4 premières points parce que la majorité des cantons a répondu oui à ces points. Pour les autres points, il n'y a qu'une minorité de oui, d'où la réponse négative pour ces points.

12) Annual approved public budget allocated to legal aid, in €- If one or several data are not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Total annual approved public budget allocated to legal aid (12.1 + 12.2)	12.1 Annual public budget allocated to legal aid in criminal law cases	12.2 Annual public budget allocated to legal aid in non criminal law cases
Amount (in €)	100061055	37751110	62309945

13) Total annual approved public budget allocated to the public prosecution services (in €). Please indicate in the "comment" box below any useful information to explain the figures provided.

Amount 297 932 258

Comment :

Données de tous les cantons; valeur 2006 reprise pour un canton et valeur 2008 reprise pour deux cantons.

L'augmentation du budget du ministère public s'explique par le fait que plusieurs cantons ont anticipés l'entrée en vigueur du Code suisse de procédure pénale au 1.1.2011 et ont augmenté les effectifs ou ont intégrés les juges d'instruction, appelés à disparaître début 2011, déjà durant l'année 2010.

cf. CN 19/07 (Q13) : "L'augmentation d'environ 35% du budget du ministère public en Suisse possède deux raisons: la principale (env. 20%) est la variation du taux de change; le solde (env. 15%) est dû au fait que certains cantons qui possédaient des juges d'instruction ont anticipé le passage au système de l'instruction pénale par le parquet prévu pour 2011 en augmentant en 2010 déjà les moyens accordés au ministère public."

14) Authorities formally responsible for the budgets allocated to the courts (multiple options possible) :

	Preparation of the total court budget	Adoption of the total court budget	Management and allocation of the budget among the individual courts	Evaluation of the use of the budget at a national level
Ministry of Justice	No	No	No	No
Other ministry	No	No	No	No
Parliament	No	Yes	Yes	Yes
Supreme Court	Yes	No	Yes	No
Judicial Council	No	No	No	No
Courts	Yes	No	No	No
Inspection body	No	No	No	No
Other	No	No	No	No

15) If any other Ministry and/or inspection body and/or other, please specify (considering question 14):

Les réponses correspondent à la pratique dans une majorité de cantons.

A.2

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your budgetary system and the main reforms that have been implemented over the last two years
- if available an organisation scheme with a description of the competencies of the different authorities responsible for the budget process

Pour évaluer l'évolution des coûts, il faut tenir compte aussi de l'évolution du taux de change entre le CHF et l'Euro: 2008: 0.67 et 2010: 0.80, à savoir + 20% et relativiser l'évolution en chiffres absolus en Euros.

Globalement entre 2008 et 2010, la justice des cantons et de la Confédération a préparé l'entrée en vigueur des nouvelles procédures unifiées au niveau fédéral: une procédure civile suisse au lieu de 27 et une procédure pénale suisse au lieu de 27. Certains cantons ont modifié en 2010 déjà leur organisation judiciaire et ont augmenté les effectifs des tribunaux et des ministères publics. D'autre ont choisi d'attendre et de prendre des mesures seulement a posteriori en cas de besoin.

Q6 : Ces nouvelles extrapolations donnent une progression de 32 % (dont 20% sont dus au taux de change), soit une augmentation effective de 12% du budget des salaires (et non plus de 232,9 %).

cf. CN 19/07 (Q12) : "Suisse: Données extrapolées au niveau national sur la base des données fournies par 20 cantons sur 26."

Please indicate the sources for answering the questions 6, 9, 10, 11, 12 and 13.

Rapports de gestion et comptes d'Etat des cantons et de la Confédération.

2. Access to Justice and to all courts

2. 1. Legal aid

2. 1. 1. Principles

16) Does legal aid apply to:

	Criminal cases	Other than criminal cases
Representation in court	Yes	Yes
Legal advice	No	No

17) Does legal aid include the coverage of or the exemption from court fees?

Yes

No

If yes, please specify:

Exonération des avances de frais en début de procès.

Renonciation à percevoir des frais en fin de procès, lorsque la partie est au bénéfice de l'aide judiciaire mais qu'elle perd son procès ou est condamnée pénalement.

18) Can legal aid be granted for the fees that are related to the enforcement of judicial decisions (e.g. fees of an enforcement agent)?

Yes

No

If yes, please specify:

19) Can legal aid be granted for other costs (different from questions 16 to 18, e.g. fees of technical advisors or experts, costs of other legal professionals (notaries), travel costs etc ? If yes, please specify it in the "comment" box below).

	Criminal cases	Other than criminal cases
	Yes	Yes

Comment :

Rémunération (au tarif fixé par l'Etat) de l'avocat de la partie (voir aussi ci-dessous réponse à la question 22)

20) Number of cases referred to the court and for which legal aid has been granted. Please specify in the "comment" box below, when appropriate. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

[This question concerns only the annual number of cases for which legal aid has been granted to those referring a case to a court. It does not concern legal advice provided for cases that are not brought before the court.]

	Number
Total	na
in criminal cases	na
other than criminal cases	na

Comment :

Données cantonales trop lacunaires. La plupart des cantons n'effectue aucun relevé statistique du nombre d'affaires dans lesquelles l'aide judiciaire est accordée. En effet, il n'y a pas toujours une décision incidente sur cet objet. Souvent le tribunal décide de l'octroi de l'aide judiciaire dans la décision finale.

21) In criminal cases, can individuals who do not have sufficient financial means be assisted by a free of charge (or financed by a public budget) lawyer? Please specify in the "comment" box below.

Accused individuals	Yes
Victims	Yes

Comment :

a) Personnes mises en cause: art. 132 ss du Code de procédure pénale suisse du 5 octobre 2007 (CPP) sur la défense d'office

b) Victimes:

- art. 136 ss CPP sur l'assistance judiciaire gratuite pour la partie plaignante (souvent victime) qui comprend notamment la désignation d'un conseil juridique gratuit (art. 137 CPP)
 - La loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions (LAVI) prévoit que les conseils font partie des prestations gratuites que l'Etat doit fournir aux victimes (art. 5 LAVI).

22) If yes, are individuals free to choose their lawyer within the framework of the legal aid system

Yes

No

23) Does your country have an income and assets evaluation for granting legal aid to the applicant ? Please provide in the "comment" box below any information to explain the figures provided. If you have such a system but no data available, please indicate NA. If you do not have such a system, please indicate NAP.

	amount of annual income (if possible for one person) in €	amount of assets in €
for criminal cases	nap	nap
for other than criminal cases?	na	na

Comment :

a) En matière pénale, la défense d'office est ordonnée indépendamment des ressources du prévenu. En cas de condamnation, un remboursement peut être exigé dans les 10 ans dès l'entrée en force du jugement, si la situation financière du condamné le permet (art. 135 al. 4 et 5 Code de procédure pénale suisse).

b) En matière civile, l'assistance judiciaire n'est accordée que si le demandeur ne dispose pas de ressources suffisantes et si sa cause ne paraît pas dépourvue de toute chance de succès (art. 117 du Code de procédure civile suisse)

24) In other than criminal cases, is it possible to refuse legal aid for lack of merit of the case (for example for frivolous action or no chance of success)?

Yes

No

If yes, please explain the exact criteria for denying legal aid:

Les critères sont définis par la jurisprudence.

- Voir notamment l'arrêt du Tribunal fédéral suisse ATF 119 Ia 251 (traduit en français au Journal des Tribunaux 1996 I 343) et la jurisprudence citée: en l'espèce rejet de l'assistance judiciaire gratuite en raison de l'absence de succès éventuel, car le tribunal saisi était incompétent à raison du lieu (procès en divorce déjà introduit par l'autre époux dans un autre canton).

- Mémoire entaché d'erreur d'ordre formel: absence de motivation et de conclusions compréhensibles

- etc.

25) Is the decision to grant or refuse legal aid taken by :

the court?

an authority external to the court?

a mixed decision-making authority (court and external bodies)?

26) Is there a private system of legal expense insurance enabling individuals (this does not concern companies or other legal persons) to finance court proceedings?

Yes

No

If appropriate, please inform about the current development of such insurances in your country; is it a growing phenomenon?

Assurances de protection juridique:

- pour les particuliers
- pour les conducteurs de véhicules automobiles
- pour les entreprises
- pour les employeurs.

La couverture accordée est en règle générale une somme maximale annuelle et une somme maximale par cas.

27) Can judicial decisions direct how legal costs, paid by the parties during the procedure, will be shared, in:

criminal cases?	Yes
other than criminal cases?	Yes

B.1

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your legal aid system and the main reforms that have been implemented over the last two years

Les nouveaux codes de procédures civile et pénale suisses entré en vigueur au 1.1.2011 unifie la réglementation en matière d'aide judiciaire au niveau national puisque auparavant la matière était régie par 27 codes différents.

Please indicate the sources for answering the questions 20 and 23

Données récoltées auprès des cantons avec un retour trop faible pour pouvoir en déduire des résultats au niveau national.

2. 2. Users of the courts and victims

2. 2. 1. Rights of the users and victims

28) Are there official internet sites/portals (e.g. Ministry of Justice, etc.) for which the general public may have free of charge access to the following:

The websites mentioned could appear in particular on the internet website of the CEPEJ. Please specify in the "comment" box below what documents and information the addresses for "other documents" include:

legal texts

(e.g. codes, laws, regulations, etc.)?

Yes

droit fédéral: <http://www.admin.ch/ch/f/rs/rs.html>
droit cantonal: <http://www.lexfind.ch/>

Internet address(es):

case-law of the higher court/s?

Yes

www.tribunal-federal.ch rubrique jurisprudence

Internet address(es):

other documents (e.g. downloadable forms, online registration)?

Yes

au niveau de la cour suprême: www.tribunal-federal.ch rubrique recours électronique
au niveau cantonal, voir par exemple à Saint-Gall: http://www.gerichte.sg.ch/home/dienstleistungen/elektronischer_rechtsverkehr.html
rubrique Kontaktformulare

Comment :

29) Is there an obligation to provide information to the parties concerning the foreseeable timeframes of proceedings?

- Yes
 No

If yes, please specify:

30) Is there a public and free-of-charge specific information system to inform and to help victims of crime?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Loi fédérale du 23 mars 2007 sur l'aide aux victimes d'infractions (Loi sur l'aide aux victimes, LAVI); en vertu de l'art. 8 de cette loi, la police informe les victimes lors de leur première audition des adresses et des tâches des centres de consultation, de la possibilité de solliciter diverses prestations relevant de l'aide aux victimes, du délai pour introduire une demande d'indemnisation et de réparation morale.

31) Are there special favourable arrangements to be applied, during judicial proceedings, to the following categories of vulnerable persons. If "other vulnerable person" and/or "other special arrangements", please specify it in the "comment" box below.

[This question does not concern the police investigation phase of the procedure and does not concern compensation mechanisms for victims of criminal offences, which are addressed under questions 32 to 34.]

	Information mechanism	Special arrangements in court hearings	Other
Victims of rape	Yes	Yes	No
Victims of terrorism	No	No	No
Children (witnesses or victims)	Yes	Yes	No
Victims of domestic violence	No	No	No
Ethnic minorities	No	No	No
Disabled persons	No	No	No
Juvenile offenders	Yes	Yes	No
Other (e.g. victims of human trafficking)	No	No	No

Comment :

Toutes les catégories de victimes énumérées ci-dessus ainsi que toutes les personnes victimes d'une atteinte à leur intégrité physique, psychique ou sexuelle peuvent se prévaloir des dispositions de la loi sur l'aide aux victimes d'infractions (LAVI) du 23 mars 2007 (art. 1 LAVI).

L'aide aux victimes comprend les conseils et l'aide immédiate, l'aide à plus long terme fournie par les centres de consultation, la contribution aux frais pour l'aide à plus long terme fournie par un tiers, l'indemnisation (art. 2 LAVI) à toutes les catégories de victimes sans distinction.

Des dispositions particulières accordent une protection accrues aux catégories mentionnées par la réponse OUI dans le tableau précité; il s'agit:

- a) des victimes d'infractions contre l'intégrité sexuelle qui peuvent demander:
- d'être entendues par une personne du même sexe
 - que le tribunal soit composé au moins d'une personne du même sexe
 - un traducteur du même sexe
 - de n'être confronté au prévenu que si cela est requis par le droit d'être entendu
 - de demander le huis-clos

(cf. art. 35 LAVI)

En outre, les enfants bénéficie d'une protection particulière dans la procédure pénale, notamment en ce qui concerne la confrontation avec le prévenu, l'audition de l'enfant, le classement de la procédure (art. 41 ss LAVI).

En outre, les délinquants mineurs bénéficient d'un traitement adapté à leur âge devant les tribunaux de mineurs.

La situation légale est inchangée par rapport au questionnaire précédant. J'ai modifié ma façon de répondre en ne mettant un

OUI que pour les catégories qui bénéficient d'une protection spécifique, les autres catégories bénéficiant de la protection générale très généreuse prévue par la LAVI.

32) Does your country allocate compensation for victims of crime?

- Yes
 No

If yes, for which kind of offences

Pour toute infraction qui porte une atteinte directe à l'intégrité physique, psychique ou sexuelle de la victime (Art. 1 LAVI)

33) If yes, does this compensation consist in:

- a public fund?
 damages to be paid by the responsible person (decided by a court decision)?
 a private fund?

34) Are there studies that evaluate the recovery rate of the damages awarded by courts to victims?

- Yes
 No

If yes, please inform about the recovery rate, the title of the studies, the frequency of the studies and the coordinating body:

Les sommes étant versées par les cantons et/ou la Confédération, le 100 % des victimes au bénéfice d'une décision d'indemnisation positive ont reçu la somme due par l'Etat.

35) Do public prosecutors have a specific role with respect to the victims (protection and assistance)?

- Yes
 No

If yes, please specify:

36) Do victims of crime have the right to dispute a public prosecutor's decision to discontinue a case?

Please verify the consistency of your answer with that of question 105 regarding the possibility for a public prosecutor "to discontinue a case without needing a judicial decision".

- Yes
 No
 NAP (the public prosecutor cannot decide to discontinue a case on his/her own. A judicial decision is needed).

If necessary, please specify:

Art. 37 LAVI: La victime peut intervenir comme partie dans la procédure pénale. Elle peut en particulier:

a (...)

b demander qu'un tribunal statue sur le refus d'ouvrir une action publique ou sur le classement

(...)

2. 2. 2. Confidence of citizens in their justice system

37) Is there a system for compensating users in the following circumstances:

- excessive length of proceedings?
 non execution of court decisions?
 wrongful arrest?
 wrongful condemnation?

Where appropriate, please give details on the compensation procedure, the number of cases,

the result of the procedures and the existing mechanism for calculating the compensation (e.g. the amount per day for unjustified detentions or convictions):

a)En règle générale l'indemnisation pour durée excessive de la procédure est requise dans le cadre d'un recours à l'instance judiciaire supérieure de surveillance qui en première priorité tentera de réparer le dommage en sommant l'autorité de traiter le dossier concerné de façon prioritaire et subsidiairement accordera une indemnité.

b) Arrestation et condamnation injustifiées

Les articles 429 ss du Code de procédure pénale suisse règle la question des indemnités et de la réparation du tort moral du prévenu et du plaignant. Les indemnités sont en principe calculée en fonction du dommage subi et non d'un tarif journalier. Quelques cantons connaissent des tarifs par jour d'arrestation injustifiée.

38) Does your country have surveys aimed at legal professionals and court users to measure their trust and/or satisfaction with the services delivered by the judicial system? (multiple options possible)

- (Satisfaction) surveys aimed at judges
- (Satisfaction) surveys aimed at court staff
- (Satisfaction) surveys aimed at public prosecutors
- (Satisfaction) surveys aimed at lawyers
- (Satisfaction) surveys aimed at the parties
- (Satisfaction) surveys aimed at other court users (e.g. jurors, witnesses, experts, interpreters, representatives of governmental agencies)
- (Satisfaction) surveys aimed at victims

If possible, please specify their titles, object and websites where they can be consulted:

Des enquêtes de satisfaction sont effectuées de façon régulière pour mesurer le degré de satisfaction des juges et des procureurs ainsi que de leur personnel (Exemple: enquête de satisfaction de l'Office fédéral du personnel qui fournit ensuite aux entités concernées les résultats qui les concernent; de telles enquêtes sont menées tous les trois à cinq ans).

Des enquêtes de satisfaction sont menées auprès des avocats et des usages des tribunaux de façon irrégulière.

Voici les cantons dans lesquels des enquêtes de satisfaction ont été menées en 2010:

- juges: Argovie et Thurgovie
- personnel des tribunaux: Argovie, Thurgovie et Confédération
- procureurs: Thurgovie
- avocats: Genève et Valais
- parties: Genève et Valais
- autres usagers: Genève et Valais.

Les résultats de ces enquêtes sont destinés à usage interne. Une demande de consultation peut être adressée aux tribunaux cantonaux concernés et à l'Office fédéral du personnel.

39) If possible, please specify:

	Surveys at a regular interval (for example annual)	Occasional surveys
Surveys at national level	No	No
Surveys at court level	Yes	Yes

40) Is there a national or local procedure for making complaints about the functioning of the judicial system(for example the treatment of a case by a judge or the duration of a proceeding)?

- Yes
- No

41) Please specify which authority is responsible for dealing with such complaints and inform whether there is or not a time limit to respond and/or a time limit for dealing with the complaint (multiple options possible). Please give information concerning the efficiency of this complaint procedure in the "comment" box below.

	Time limit to respond (e.g. to acknowledge receipt of the complaint, to provide information on the follow-up to be given to the complaint, etc.)	Time limit for dealing with the complaint	No time limits
Court concerned	No	No	No
Higher court	No	No	Yes
Ministry of Justice	No	No	No
High Council of the Judiciary	No	No	Yes
Other external bodies (e.g. Ombudsman)	No	No	No

Comment :

En règle générale, lorsqu'un citoyen se plaint d'un dysfonctionnement au sein d'un tribunal il peut déposer une plainte auprès de l'autorité de surveillance du tribunal concerné. Il s'agit des cours suprêmes cantonales pour les tribunaux de 1re instance des cantons ou des conseils supérieurs de la magistrature et du Tribunal fédéral pour les tribunaux de 1re instance de la Confédération.

A titre d'exemple le Tribunal fédéral a reçu en 2010 4 plaintes, en l'espèce infondées, prétendant l'existence de dysfonctionnement au sein des tribunaux de 1re instance de la Confédération (Tribunal pénal fédéral et Tribunal administratif fédéral).

3. Organisation of the court system

3. 1. Functioning

3. 1. 1. Courts

42) Number of courts considered as legal entities (administrative structures) and geographic locations. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Total number
42.1 First instance courts of general jurisdiction (legal entities)	259
42.2 First instance specialised Courts (legal entities)	81
42.3 All the Courts (geographic locations) (this includes 1st instance courts of general jurisdiction, first instance specialised courts, all second instance courts and courts of appeal and all supreme courts)	405

43) Number (legal entities) of first instance specialised courts (or specific judicial order). If "other specialised 1st instance courts", please specify it in the "comment" box below. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Total (must be the same as the data given under question 42.2)	81
Commercial courts	NA
Labour courts	NA
Family courts	NA
Rent and tenancies courts	NA
Enforcement of criminal sanctions courts	NA
Administrative courts	NA
Insurance and / or social welfare courts	NA
Military courts	NA
Other specialised 1st instance courts	NA

Comment :

Les données détaillées récoltées auprès des cantons sont lacunaires et contradictoires. C'est pourquoi je ne suis pas en mesure de préciser les catégories de tribunaux spécialisés de 1re instance.

Le problème provient de la notion même de tribunal spécialisé de 1re instance qui n'a pas été comprise partout de la même manière. Certains cantons ont considérés qu'un Tribunal administratif était un tribunal spécialisé de 1re instance et d'autres de 2e instance.

La classification est controversée dans la doctrine: certains considèrent qu'en présence d'une décision administrative sur opposition contre laquelle un recours peut être intenté auprès d'un tribunal administratif, nous sommes en présence d'un tribunal de 2e instance (qui statue sur des recours). A l'inverse d'autres considèrent que la décision sur opposition est une décision interne à l'administration et que par conséquent le tribunal administratif intervient comme première instance judiciaire. Je pense qu'il serait utile de préciser la notion de 1re instance.

44) Is there a foreseen change in the structure of courts [for example a reduction of the number of courts (geographic locations) or a change in the powers of courts]?

Yes

No

If yes, please specify:

Des réformes sont en cours dans 14 cantons. Ces réformes sont liées en partie liées à l'entrée en vigueur des nouveaux codes de procédure civile et pénale et à l'exigence pour les cantons de créer une double instance (dont une instance d'appel).

La tendance est au regroupement et à la diminution du nombre de tribunaux.

45) Number of first instance courts (geographic locations) competent for the following cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Number of courts
a debt collection for small claims	NA
a dismissal	NA
a robbery	NA

Please give the definition for small claims and indicate the monetary value of a small claim:

Please indicate the sources for answering questions 42, 43 and 45:

Données récoltées auprès des cantons

3. 1. 2. Judges and non-judge staff

46) Number of professional judges sitting in courts (if possible on 31 December 2010) (please give the information in full-time equivalent and for permanent posts actually filled for all types of courts - general jurisdiction and specialised courts). If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Please provide in the "comment" box below any useful comment for interpreting the data above.

[Please make sure that public prosecutors and their staff are excluded from the following figures (they will be part of questions 55-60). If a distinction between staff attached to judges and staff attached to prosecutors cannot be made, please indicate it clearly.

Please indicate the number of posts that are actually filled at the date of reference and not the theoretical budgetary posts.]

	Total	Males	Females
Total number of professional judges (1 + 2 + 3)	1142	69 %	31 %
1. Number of first instance professional judges	797	66 %	34 %
2. Number of second instance (court of appeal) professional judges	307	74 %	26 %
3. Number of supreme court professional judges	38	28	10

Comment :

Tous les cantons n'étant pas en mesure de fournir le nombre d'hommes et de femmes, j'ai indiqué le ratio en % entre les hommes et les femmes pour les cantons qui ont fourni ces données.

47) Number of court presidents (professional judges). If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Total	Males	Females
Total number of court presidents (1 + 2 + 3)	416	79 %	21 %
1. Number of first instance court presidents	297	79 %	21 %
2. Number of second instance (court of appeal) court presidents	119	76 %	24 %

3. Number of supreme court presidents	1	1	0
---------------------------------------	---	---	---

48) Number of professional judges sitting in courts on an occasional basis and who are paid as such (if possible on 31 December 2010). If necessary, please provide in the "comment" box below any information to explain the answer under question 48.

Gross figure Yes 572
 If possible, in full-time equivalent NA

Comment :

5 cantons ont répondu NA, dont les 4 mêmes qu'en 2010.

49) Number of non-professional judges who are not remunerated but who can possibly receive a simple defrayal of costs (if possible on 31 December 2010) (e.g. lay judges and "juges consulaires", but not arbitrators and persons sitting in a jury).

Gross figure Yes 2 580

50) Does your judicial system include trial by jury with the participation of citizens?

- Yes
 No

If yes, for which type of case(s)?

En 2010, quelques cantons connaissaient encore le jury. Cette formation de tribunal n'est plus prévue par le Code de procédure pénal suisse qui est entré en vigueur le 1.1.2011. Cependant, le canton du Tessin a conservé le jury sur la base d'un texte législatif cantonal.

cf. CN 19/07 (tableau 7.4): "Suisse": Données de 21 cantons sur 26.

cf. CN 19/07 (tableau 7.5): "Suisse: 2 cantons ainsi que les autorités judiciaires fédérales ne possèdent pas de juges non professionnels; les données indiquées sont celles de 20 cantons; 4 cantons n'ont pas été en mesure de fournir de données."

51) Number of citizens who were involved in such juries for the year of reference:

NA

52) Number of non-judge staff who are working in courts for judges (if possible on 31 December 2010) (this data should not include the staff working for public prosecutors; see question 60) (please give the information in full-time equivalent and for permanent posts actually filled). If "other non-judge staff", please specify it in the "comment" box below.

Total non-judge staff working in courts (1 + 2 + 3 + 4 + 5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	4366
1. Rechtspfleger (or similar bodies) with judicial or quasi-judicial tasks having autonomous competence and whose decisions could be subject to appeal	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	16
2. Non-judge staff whose task is to assist the judges (case file preparation, assistance during the hearing, court recording, helping to draft the decisions) such as registrars	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	1783
3. Staff in charge of different administrative tasks and of the management of the courts (human resources management, material and equipment management, including computer systems, financial and budgetary management, training management)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	2436
4. Technical staff	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	44
5. Other non-judge staff	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	87

Comment :

Seuls deux cantons connaissent la catégorie Rechtspfleger (Glaris et Thurgovie); il y a 16 Rechtspfleger au total dans ces

deux cantons.

Concernant le reste du personnel, 4 cantons n'ont pas été en mesure de fournir des données détaillées. C'est pour cette raison que nous avons indiqué des pourcentage pour les autres catégories de personnel:

- greffiers 41 %
- personnel administratif 56 %
- personnel technique 1 %
- autre personnel non juges 2 %

Le pourcentage du personnel technique est relativement faible car souvent les prestations informatiques sont fournies par le centre de calcul cantonal ou par un prestataire de services informatiques externe.

Dans la catégorie "Autres personnels non juges", on trouve le personnel de sécurité, d'accueil, de nettoyage, du service du courrier, des huissiers, etc.

53) If there are Rechtspfleger (or similar bodies) in your judicial system, please describe briefly their status and duties:

Le Rechtspfleger possède une formation juridique complète. Contrairement au greffier il possède des compétences propres indépendantes de celles du juge pour prendre des décisions dans le cadre du traitement des affaires dévolues à un Tribunal.

L'évolution historique de la fonction de greffier vers une fonction de Rechtspfleger a été décrite dans l'article disponible sous ce lien www.gerichtsschreiber.ch/pdf/geschichtliches.pdf. Cet article met en évidence l'influence de la pratique de l'Allemagne du Sud sur les cantons qui connaissent cette institution. Contrairement au Land de Bade-Wurtemberg, il n'existe en Suisse pas de formation professionnelle spécifique pour les Rechtspfleger.

54) Have the courts delegated certain services, which fall within their powers, to private providers (e.g. IT services, training of staff, security, archives, cleaning)?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Seuls 5 cantons sur 26 ont délégué des tâches à des entreprises externes privées.

C.1

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your judicial system and the main reforms that have been implemented over the last two years

Afin de maîtriser les finances publiques, le nombre de collaborateurs non juge des tribunaux est resté stable, souvent le nombre de poste est plafonné et ne peut être dépassé.

Please indicate the sources for answering questions 46, 47, 48, 49 and 52

Données récoltées auprès des cantons

3. 1. 3. Public prosecutors and staff

55) Number of public prosecutors (if possible on 31 December 2010) (please give the information in full-time equivalent and for permanent posts actually filled, for all types of courts – ordinary and specialised jurisdictions). If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP. Please provide in the "comment" box below any useful information for interpreting the data.

	Total	Males	Females
Total number of prosecutors (1 + 2 + 3)	434	NA	NA
1. Number of prosecutors at first instance level	NAP	NA	NA
2. Number of prosecutors at second instance (court of appeal) level	NAP	NA	NA
3. Number of prosecutors at supreme court level	NAP	NA	NA

Comment :

Le chiffre total représente la totalité des cantons suisses et de la Confédération.

Les procureurs sont organisés selon les cantons; il y a 26 Ministères publics cantonaux et les procureurs peuvent tous instruire les enquêtes pénales, rédiger l'acte d'accusation et le défendre devant les tribunaux de 1re et 2e instance de leur canton respectif.

A côté des ministères public cantonaux, il existe le Ministère public de la Confédération qui est compétent dans quelques domaines spécifiques, comme l'espionnage, le crime organisé, le financement du terrorisme, la criminalité économique, etc. Les procureurs de la Confédération sont au nombre de 42 et sont compté dans les 434 procureurs mentionnés ci-dessus

56) Number of heads of prosecution offices. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP. Please provide in the "comment" box below any useful information for interpreting the data.

	Total	Males	Females
Total number of heads of prosecution offices (1 + 2 + 3)	27	25	2
1. Number of heads of prosecution offices at first instance level	NAP	NA	NA
2. Number of heads of prosecution offices at second instance (court of appeal) level	NAP	NA	NA
3. Number of heads of prosecution offices at supreme court level	NAP	NA	NA

Comment :

Il y a en règle générale un chef de l'office des procureurs généraux par canton et un chef de l'office du procureur général de la Confédération.

Certains cantons ont subdivisé leur Ministère public soit selon des critères géographiques (par exemple Berne, Grisons), soit selon des critères matériels (par exemple Zürich selon les types d'infraction).

57) Do other persons have similar duties to public prosecutors?

- Yes
 No

Number (full-time equivalent)

210

58) If yes, please specify their title and function:

Dans 11 cantons et au niveau de la Confédération on trouvait en 2010 des juges d'instruction, des juges informateurs ou des procureurs adjoints. Dès le 1er janvier 2011 les offices des juges d'instructions et les juges informateurs ont été dissous et, en règle générale, intégrés au sein des Ministère public.

59) If yes, is their number included in the number of public prosecutors that you have indicated under question 55?

- Yes
 No

60) Number of staff (non-public prosecutors) attached to the public prosecution service (if possible on 31 December 2010) (without the number of non-judge staff, see question 52) (in full-time equivalent and for permanent posts actually filled).

Number

Yes

722

C.2

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter

- the characteristics of your judicial system and the main reforms that have been implemented over the last two years

En vue de l'entrée en vigueur du nouveau Code de procédure pénale suisse qui remplace les 27 codes de procédure en vigueur jusqu'alors et qui accorde davantage de droits à la défense en lui permettant d'intervenir déjà au cours de l'enquête préliminaire, certains cantons ont anticipé la charge de travail accrue en accordant en 2010 déjà davantage de ressources au Ministère public.

Please indicate the sources for answering questions 55, 56 and 60

Données récoltées auprès des cantons

3. 1. 4. Court budget and new technologies

61) Who is entrusted with responsibilities related to the budget within the court? If "other", please specify it in the "comment" box below.

	Preparation of the budget	Arbitration and allocation	Day to day management of the budget	Evaluation and control of the use of the budget
Management Board	Yes	Yes	No	Yes
Court President	Yes	Yes	Yes	No
Court administrative director	No	No	Yes	No
Head of the court clerk office	No	No	Yes	No
Other	No	No	No	Yes

Comment :

Par Conseil d'administration, il faut comprendre une commission formée d'une délégation de juges et de la direction administrative du tribunal ou encore le Conseil supérieur de la magistrature, la direction de la justice formée du président du Tribunal cantonal, du Tribunal administratif et du procureur général du canton par exemple.

Par "Autre" il faut comprendre le Contrôle cantonal ou fédéral des finances, qui contrôle l'utilisation des moyens financiers d'un point de vue technique et les commissions parlementaires de gestion et/ou des finances.

62) For direct assistance to the judge/court clerk, what are the computer facilities used within the courts?

Word processing	100% of courts
Electronic data base of jurisprudence	100% of courts
Electronic files	+50% of courts
E-mail	100% of courts
Internet connection	100% of courts

63) For administration and management, what are the computer facilities used within the courts?

Case registration system	100% of courts
Court management information system	+50% of courts
Financial information system	+50% of courts
Videoconferencing	-10% of courts

64) For the electronic communication and exchange of information between the courts and their environment, what are the computer facilities used by the courts?

Electronic web forms	-50% of courts
Website	+50% of courts
Follow-up of cases online	-50% of courts
Electronic registers	+50% of courts
Electronic processing of small claims	-10% of courts
Electronic processing	

of undisputed debt recovery	-50% of courts
Electronic submission of claims	-50% of courts
Videoconferencing	-10% of courts
Other electronic communication facilities	0 % of courts

65) The use of videoconferencing in the courts (details on question 65). Please indicate in the "comment" box below any clarification on the legal framework and the development of videoconferencing in your country.

	65.1 In criminal cases, do courts or prosecution offices use videoconferencing for hearings in the presence of defendants or witnesses?	65.2 Can such court hearing be held in the police station and/or in the prison?	65.3 Is there any specific legislation on the conditions for using videoconferencing in the courts / prosecution offices, especially in order to protect the rights of the defence?	65.4 Is videoconferencing used in other than criminal cases?
	No	No	Yes	No

Comment :

65.1 Seuls la Confédération et 6 cantons utilisent la vidéoconférence pour des auditions

52.2 Seuls la Confédération et 5 cantons utilisent la vidéoconférence dans les locaux mentionnés

52.3 L'art. 144 du Code de procédure pénale suisse (CPP) autorise la vidéoconférence si la personne à entendre est dans l'impossibilité de comparaître personnellement ou au prix de démarches disproportionnées. L'enregistrement vaut procès-verbal d'audition (art. 78 al. 6 CPP).

C.3

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter

- the characteristics of your judicial system and the main reforms that has been implemented over the last two years

Fin 2010, les cantons ont pris les mesures techniques afin de permettre la communication électronique avec les parties autorisées dans les procédures civiles et pénales sur le plan cantonal et pour toutes les procédures sur le plan fédéral déjà depuis 2007 (recours au Tribunal Fédéral Suisse).

3. 2. Performance and evaluation

3. 2. 1. Performance and evaluation

66) Is there a centralised institution that is responsible for collecting statistical data regarding the functioning of the courts and judiciary?

Yes

No

If yes, please indicate the name and the address of this institution:

67) Are individual courts required to prepare an annual activity report (that includes, for example, data on the number of cases processed or pending cases, the number of judges and administrative staff, targets and assessment of the activity)?

Yes

No

68) Do you have, within the courts, a regular monitoring system of court activities concerning:

The monitoring system aims to assess the day-to-day activity of the courts (namely, what the courts produce) thanks in particular to data collections and statistical analysis (see also questions 80 and 81).

number of incoming cases?

number of decisions delivered?

- number of postponed cases?
- length of proceedings (timeframes)?
- other?

If other, please specify:

Au niveau de la Confédération ces données sont disponibles et sont publiées dans le rapport de gestion annuel. Dans les cantons la situation est assez variable. En règle générale, ces données sont également disponibles. La durée des affaires est souvent calculée par type de procédure (civile, pénale, administrative) mais pas par type d'affaires selon une typologie bien définie.

69) Do you have a system to evaluate regularly the activity (in terms of performance and output) of each court?

The evaluation system refers to the performance of the court systems with prospective concerns, using indicators and targets. The evaluation may be of more qualitative nature (see questions 69-77). It does not refer to the evaluation of the overall (good) functioning of the court (see question 82).

- Yes
- No

Please specify:

En règle générale, les rapports de gestion annuels des tribunaux contiennent des données statistiques qui permettraient d'en calculer des indicateurs (cf. lignes directrices GOJUST annexe EUGMONT de la CEPEJ). Certains tribunaux publient aussi des indicateurs de performance dans leurs rapports de gestion.

Il existe un rapport de gestion regroupant les rapports de gestion des 3 tribunaux de première instance de la Confédération (Tribunal pénal fédéral, Tribunal administratif fédéral et Tribunal fédéral des brevets) et, en règle générale, un rapport de gestion par ordre judiciaire cantonal (soit 26 rapports de gestion) pour l'ensemble des tribunaux de chaque canton.

70) Concerning court activities, have you defined performance and quality indicators (if no, please skip to question 72)

- Yes
- No

71) Please select the 4 main performance and quality indicators that have been defined:

- incoming cases
- length of proceedings (timeframes)
- closed cases
- pending cases and backlogs
- productivity of judges and court staff
- percentage of cases that are processed by a single sitting judge
- enforcement of penal decisions
- satisfaction of court staff
- satisfaction of users (regarding the services delivered by the courts)
- judicial quality and organisational quality of the courts
- costs of the judicial procedures
- other:

If other, please specify:

cochage en fonction des réponses actualisées des cantons, d'où les différences avec les exercices précédents.

72) Are there quantitative performance targets (for instance a number of cases to be addressed in a month) defined for each judge?

- Yes

No

73) Who is responsible for setting the targets for each judge?

- executive power (for example the ministry of Justice)?
- legislative power
- judicial power (for example a High Judicial Council or a Higher Court)
- other

If other, please specify:

74) Are there performance targets defined at the level of the court (if no please skip to question 77)?

- Yes
- No

75) Who is responsible for setting the targets for the courts?:

- executive power (for example the ministry of Justice)?
- legislative power
- judicial power (for example a High Judicial Council, Higher Court)
- other

If other, please specify:

76) Please specify the main targets applied to the courts:

77) Who is responsible for evaluating the performance of the courts (see questions 69 to 76)? (multiple options possible)

- High Council of judiciary
- Ministry of justice
- inspection authority
- Supreme Court
- external audit body
- other

If other, please specify:

Les instances compétentes varient selon les cantons. En règle générale, la cour suprême cantonale (ainsi que le Tribunal fédéral) exerce la surveillance sur les tribunaux de 1re instance dans les cantons (et au sein de la Confédération). En règle générale, le Parlement exerce la haute surveillance sur les juridictions cantonales et fédérales. les indicateurs font l'objet de discussion lors des séances de surveillance ou de haute surveillance.

78) Are quality standards determined for the whole judicial system (are there quality systems for the judiciary and/or judicial quality policies)?

- Yes
- No

If yes, please specify:

79) Do you have specialised court staff that is entrusted with these quality standards?

- Yes

No

80) Do you monitor backlogs and cases that are not processed within a reasonable timeframe for:

- in civil law cases
 in criminal law cases
 in administrative law cases

81) Do you monitor waiting time during court procedures?

- Yes
 No

If yes, please specify:

10 cantons (sur 26) et la Confédération ont néanmoins répondu OUI à cette question, mais ils ne constituent pas la majorité même en tenant compte de l'importance relative des cantons.

82) Is there a system to evaluate the overall (smooth) functioning of courts on the basis of an evaluation plan (plan of visits) agreed beforehand?

This question does not concern the specific evaluation of performance indicators.

- Yes
 No

Please specify the frequency of the evaluation:

13 cantons et la Confédération ont répondu positivement à cette question. Au niveau de la Confédération, le Tribunal Fédéral Suisse (Cour suprême de la Suisse) planifie deux rencontres fixes (une au printemps et l'autre en automne) avec les tribunaux de 1re instance de la Confédération pour traiter du fonctionnement de ces tribunaux. Les tribunaux cantonaux (cours suprêmes cantonales) en font, en règle générale, de même avec les tribunaux de 1re instance des cantons. En cas de nécessité, des séances intermédiaires ponctuelles et fixées à brève échéance peuvent avoir lieu pour traiter de questions urgentes qui ne peuvent pas attendre la prochaine séance ordinaire.

83) Is there a system for monitoring and evaluating the performance of the public prosecution service?

- Yes
 No

If yes, please give further details:

En règle générale, rapport d'activité annuel.

C.4

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your court monitoring and evaluation systems

Tous les cantons et à peu près tous les tribunaux dispose d'applications de gestion de dossiers. Ces applications possèdent en règle générale des modules spécifiques permettant de tirer des statistiques et des relevés en fonction d'indicateurs de performance prédéfinis ainsi que des listes d'affaires spécifiques en fonction du stade d'avancement de la procédure ou de la date d'ouverture de l'affaire auprès du tribunal concerné. Ainsi il est possible à la fois de conduire le tribunal et de procéder à une répartition judicieuses des affaires entre les juges et de détecter les procédures qui durent trop longtemps ou qui ne possèdent pas de délai soit internes, soit externes.

Les rapports de gestion décrivent en règle générale par le texte l'organisation et les tâches effectuées par le tribunal en cours d'année et commente les statistiques qui en font partie. En règle générale, les statistiques sont conformes aux deux premiers modèles de statistique des lignes directrices GOJUST de la CEPEJ et figurant dans l'annexe EUGMONT des ces lignes directrices.

4. Fair trial

4. 1. Principles

4. 1. 1. General information

84) Percentage of first instance criminal in absentia judgments (cases in which the suspect is not attending the hearing in person nor represented by a legal professional)?

NA

85) Is there a procedure to effectively challenge a judge if a party considers that the judge is not impartial?

Yes

No

If possible, number of successful challenges (in a year):

86) Number of cases regarding Article 6 of the European Convention of Human Rights on duration and non-execution. If data is not available, please indicate NA.

	Cases declared inadmissible by the Court	Friendly settlements	Judgements establishing a violation	Judgements establishing a non violation
Civil proceedings - Article 6§1 (duration)	0	NA	0	0
Civil proceedings - Article 6§1 (non-execution)	0	NA	0	0
Criminal proceedings - Article 6§1 (duration)	0	NA	0	0

Please indicate the sources:

Banque de données interne du Tribunal Fédéral Suisse qui contient tous les arrêts concernant la Suisse avec une indexation matérielle par article de la Convention (CEDH) et par mots-clés, ici DÉLAI RAISONNABLE et EXÉCUTION (PROCÉDURE).

En outre le rapport de gestion 2010 de la Cour européenne des droits de l'homme contient aux pages 150 s. un tableau récapitulatif des violations par article et par Etat défendeur. Les colonnes relatives à la durée de procédure et à la non-exécution sont vides en ce qui concerne la Suisse.

D.1

You can indicate below any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter

4. 2. Timeframes of proceedings

4. 2. 1. General information

87) Are there specific procedures for urgent matters as regards:

civil cases?

criminal cases?

administrative cases?

there is no specific procedure

If yes, please specify:

Procédure civile: art. 261 ss Code de procédure civile suisse concernant les mesures provisionnelles, y compris les mesures superprovisionnelles

Procédure pénale: art. 27 al. 1 Code de procédure pénale suisse concernant la prise de mesure d'urgence par les cantons dans une procédure pénale de la Confédération et art. 388 du Code de procédure pénale suisse concernant la prise de mesure provisionnelles.

Procédure administrative: Les procédures administratives cantonales contiennent en règle générale des dispositions concernant des mesures provisionnelles.

88) Are there simplified procedures for:

- civil cases (small disputes)?
- criminal cases (small offences)?
- administrative cases?
- there is no simplified procedure

If yes, please specify:

Procédure civile: art. 243 ss Code de procédure civile suisse concernant la procédure simplifiée.

Procédure pénale: Le Code de procédure pénale suisse contient des procédures spéciales, notamment:

- art. 352 ss procédure de l'ordonnance pénale
- art. 357 procédure pénale en matière de contravention
- art. 358 procédure simplifiée pour les affaires pénales dans lesquelles le Ministère public requiert une peine égale ou inférieure à 5 ans.

89) Do courts and lawyers have the possibility to conclude agreements on arrangements for processing cases (presentation of files, decisions on timeframes for lawyers to submit their conclusions and on dates of hearings)?

- Yes
- No

If yes, please specify:

Le Code de procédure civile suisse (CPC) ne fixe pas expressément la possibilité de recourir à de telles pratiques; cependant, il ne les interdit pas non plus. Les dispositions suivantes vont dans ce sens:

- art. 124 CPC: "Le tribunal conduit le procès. Il prend les décisions d'instruction nécessaires à une préparation et à une conduite rapide de la procédure"
- art. 125 CPC concernant les possibilités de simplification du procès.
- art. 155 CPC concernant le droit des parties de participer à l'administration des preuves.
- art. 232 al. 2 CPC : "Les parties peuvent renoncer d'un commun accord aux plaidoiries orales et requérir le dépôt de plaidoiries écrites"
- art. 233 CPC: les parties peuvent, d'un commun accord, renoncer aux débats principaux.

Sous l'empire des droits cantonaux de procédure, les présidents de tribunaux avaient, au moins dans 14 cantons, la possibilité de conclure des accords avec les parties sur les modalités de traitement des affaires. Le nouveau droit de procédure ne l'interdisant pas, ces expériences positives vont certainement perdurer.

En matière de procédure pénale, le Code de procédure pénale suisse prévoit, à son art. 331 al. 4 que "La direction de la procédure fixe la date, l'heure et le lieu des débats et cite les parties, les témoins, les personnes appelées à donner des renseignements et les experts qui doivent être entendus". Dans ce cas aussi, la direction de procédure peut prendre contact au préalable avec les principaux impliqués au procès afin d'éviter des demandes de reports. Les juges qui faisaient usage de cette possibilité sous l'empire des droits de procédure cantonaux vont certainement continuer sous le régime du Code de procédure pénale suisse qui ne l'interdit pas.

Dans tous les cas, les personnes qui conduisent les procédures veillent à une égalité de traitement en les parties au procès.

4. 2. 2. Caseflow management and timeframes of judicial proceedings

90) Comment:

The national correspondents are invited to pay special attention to the quality of the answers to questions 91 to 102 regarding case flow management and timeframes of judicial proceedings. The CEPEJ agreed that the subsequent data would be processed and published only if answers from a significant number of member states – taking into account the data presented in the previous report – are given, enabling a useful comparison between the systems.

91) First instance courts: number of other than criminal cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Note 1: cases mentioned in categories 3 to 5 (enforcement, land registry, business register) should be presented separately in the table. Cases mentioned in category 6 (administrative law) should also be

separately mentioned for the countries which have specialised administrative courts or separate administrative law procedures or are able to distinguish in another way between administrative law cases and civil law cases.

Note 2: check if the figures submitted are (horizontally and vertically) consistent. Horizontal consistent data means: "(pending cases on 1 January 2010 + incoming cases) – resolved cases" should give the correct number of pending cases on 31 December 2010. Vertical consistency of data means that the sum of the individual case categories 1 to 7 should reflect the total number of other than criminal law cases.

	Pending cases on 1 Jan. '10	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '10
Total of other than criminal law cases (1+2+3+4+5+6+7)*	106 699	417 036	410 229	113 506
1. Civil (and commercial) litigious cases (if feasible without administrative law cases, see category 6)*	60 670	170 837	170 032	61 475
2. Civil (and commercial) non-litigious cases, e.g. uncontested payment orders, request for a change of name, etc. (if feasible without administrative law cases; without enforcement cases, registration cases and other cases, see categories 3-7)*	5 632	28 835	29 447	5 020
3. Enforcement cases	7 958	82 627	81 643	8 942
4. Land registry cases**	NA	NA	NA	NA
5. Business register cases**	2 707	22 261	20 914	4 054
6. Administrative law cases (litigious and non-litigious)	14 190	20 209	21 132	13 267
7. Other cases (e.g. insolvency registry cases)	18 250	114 529	109 974	24 805

92) If courts deal with "civil (and commercial) non-litigious cases", please indicate the case categories included:

Affaires non contentieuses en matière de succession, constatation de non validité d'un papier-valeur, constat de l'absence, etc.

93) If "other cases", please indicate the case categories included:

Notamment des plaintes en matière de surveillance des autorités de poursuite pour dettes ou de faillite.

94) First instance courts: number of criminal law cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Note: please check if the figures submitted are (horizontally and vertically) consistent. Horizontal consistent data means that: "(pending cases on 1 January 2010 + incoming cases) – resolved cases" should give the correct number of pending cases on 31 December 2010. Vertical consistency of data means that the sum of the categories 8 and 9 for criminal cases should reflect the total number of criminal cases.

	Pending cases on 1 Jan. '10	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '10
Total criminal cases (8+9)	47 565	195 818	207 416	35 966
8. Criminal cases (severe criminal offences)	32 306	91 621	100 678	23 249
9. Misdemeanour and / or minor offences cases	15 259	104 197	106 739	12 717

95) The classification of cases between severe criminal cases and misdemeanour and/or minor criminal cases may be difficult. Some countries might have other ways of addressing misdemeanour offences (for example via administrative law procedures).

Please indicate, if feasible, what case categories are included under "severe criminal cases" and the cases included under "misdemeanour and /or minor criminal cases".

Dans certains cantons, les crimes et les délits sont considérés comme infractions graves et les contraventions comme petites infractions; d'autres cantons ont opérés une distinction selon l'autorité compétente pour prononcer la peine: les infractions graves sont celles prononcées par un tribunal et les petites infractions celles prononcées par le juge

instructeur ou le procureur. Beaucoup de cantons ne sont pas en mesure de distinguer au niveau des statistiques les deux type d'infractions.

96) Comments on questions 91 to 95. You can indicate, for instance, the specific situation in your country, give explanations on NA or NAP answers or explain the calculation of the total number of other than criminal law cases or differences in horizontal consistency, etc.

Les chiffres indiqués ne sont les chiffres de 18 cantons et des tribunaux de 1re instance de la Confédération. Il s'agit des cantons suivants: Argovie, Bâle-Campagne, Berne, Genève, Glaris, Grisons, Jura, Nidwald, Obwald, St.Gall, Schaffhouse, Soleure, Schwyz, Thurgovie, Tessin, Valais, Vaud et Zoug.

97) Second instance courts: total number of "other than criminal law" cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Note: the total of "other than criminal" cases includes all of the following categories (categories 1 to 7).

	Pending cases on 1 Jan. '10	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '10
Total of other than criminal law cases (1+2+3+4+5+6+7)	17 566	31 649	31 934	17 281
1. Civil (and commercial) litigious cases (if feasible without administrative law cases, see category 6)*	3 118	8 159	8 089	3 188
2. Civil (and commercial) non-litigious cases, e.g. uncontested payment orders, request for a change of name, etc. (if feasible without administrative law cases; without enforcement cases, registration cases and other cases, see categories 3-7)*	0	381	381	0
3. Enforcement cases	440	1 618	1 556	502
4. Land registry cases	2	3	5	0
5. Business register cases	3	19	18	4
6. Administrative law cases (litigious and non-litigious)	13 710	20 577	20 928	13 359
7. Other cases (e.g. insolvency registry cases)	293	892	957	228

98) Second instance courts: total number of criminal law cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Pending cases on 1 Jan. '10	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '10
Total criminal cases (8+9)	2 178	6 379	6 088	2 469
8. Criminal cases (Severe criminal offences)	1 682	5 410	5 144	1 948
9. Misdemeanour and/or minor offences cases	496	969	944	521

Comment :

Les chiffres indiqués ne sont les chiffres de 18 cantons et des tribunaux de 1re instance de la Confédération. Il s'agit des cantons suivants: Argovie, Bâle-Campagne, Berne, Genève, Glaris, Grisons, Jura, Nidwald, Obwald, St.Gall, Schaffhouse, Soleure, Schwyz, Thurgovie, Tessin, Valais, Vaud et Zoug.

99) Highest instance courts: total number of "other than criminal law" cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Note: the total of "other than criminal law cases" includes all of the following categories (categories 1 to 7).

	Pending cases on 1 Jan. '10	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '10

Total of other than criminal law cases (1+2+3+4+5+6+7)	2 231	7 367	7 424	2 174
1. Civil (and commercial) litigious cases (if feasible without administrative law cases, see category 6)	417	1 639	1 623	433
2. Civil (and commercial) non-litigious cases, e.g. uncontested payment orders, request for a change of name, etc. (if feasible without administrative law cases; without enforcement cases, registration cases and other cases, see categories 3-7)	NAP	NAP	NAP	NAP
3. Enforcement cases	NA	NA	NA	NA
4. Land registry cases	NA	NA	NA	NA
5. Business register cases	NA	NA	NA	NA
6. Administrative law cases (litigious and non-litigious)	1 477	4 169	4 265	1 381
7. Other cases (e.g. insolvency registry cases)	1	4	4	1

100) Highest instance courts: total number of criminal law cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Pending cases on 1 Jan. '10	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '10
Total criminal cases (8+9)	336	1 555	1 532	359
8. Criminal cases (severe criminal offences)	NA	NA	NA	NA
9. Misdemeanour cases (minor offences)	NA	NA	NA	NA

Comment :

Les affaires administratives comprennent toutes les contestations de droit public jugées par le Tribunal fédéral suisse (cour suprême de la Suisse pour tous les domaines du droit).

101) Number of litigious divorce cases, employment dismissal cases, robbery cases and intentional homicide cases received and processed by first instance courts. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Pending cases on 1 Jan. '10	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Jan. '10
Litigious divorce cases	4 055	4 706	5 152	3 609
Employment dismissal cases	939	1 205	1 286	858
Robbery cases	12	65	60	17
Intentional homicide	NA	NA	NA	NA

102) Average length of proceedings, in days (from the date the application for judicial review is lodged). If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

[The average length of proceedings has to be calculated from the date the application for judicial review is lodged to the date the judgment is made, without taking into account the enforcement procedure. New: the question concerns first, second and third instance proceedings.]

	% of decisions subject to appeal	% pending cases more than 3 years	Average length in 1st instance (in days)	Average length in 2nd instance (in days)	Average length in 3rd instance (in days)	Average total length of the total procedure (in days)
Litigious divorce cases	NA	NA	NA	NA	118	NA
Employment dismissal cases	NA	NA	NA	NA	118	NA
Robbery cases	NA	NA	NA	NA	86	469
Intentional homicide	NA	NA	NA	NA	86	893

103) Where appropriate, please inform about the specific procedure as regards divorce cases (litigious and non-litigious):

Q. 101: Réponses de 12 cantons: Argovie, Bâle-Campagne, Genève, Glaris, Nidwald, Obwald, St.Gall, Schaffhouse, Schwyz, Tessin, Uri et Vaud.

Au niveau national, il y a eu en 2010, selon les données inscrites au casier judiciaire central:

- 74 condamnations entrées en force pour homicide volontaire
 - 570 condamnations entrées en force pour vol avec violence
- toutes instances confondues.

104) How is the length of proceedings calculated for the four case categories? Please give a description of the calculation method.

Le délai moyen de procédure en 3e instance est calculé de la façon suivante: la durée de chaque affaire est calculée depuis l'arrivée du recours au tribunal jusqu'à ce que le jugement soit notifié aux parties. Les durées de toutes les affaires du même type sont additionnées puis divisées par le nombre d'affaires.

Comme lors de l'exercice précédent, la durée totale de la procédure pour les affaires pénales a été calculée par l'Office fédéral de la statistique pour les délits mentionnés sur la base des informations disponibles dans le casier judiciaire; la durée est calculée depuis la commission de l'infraction jusqu'à l'entrée en force du jugement (y compris la dernière instance en cas de recours); afin de disposer d'un plus grand nombre d'affaires, le calcul repose sur les affaires entrées en force en 2008 et 2009. Ces données sont fiables et donnent une information correcte sur le plan national. La durée située entre la commission du délit et le début de la procédure judiciaire peut être considéré comme négligeable vu la gravité des délits.

105) Role and powers of the public prosecutor in the criminal procedure (multiple options possible):

- to conduct or supervise police investigation
- to conduct investigations
- when necessary, to demand investigation measures from the judge
- to charge
- to present the case in the court
- to propose a sentence to the judge
- to appeal
- to supervise enforcement procedure
- to discontinue a case without requiring a judicial decision (ensure consistency with question 36!)
- to end the case by imposing or negotiating a penalty or measure without requiring a judicial decision
- other significant powers

If "other significant powers", please specify:

106) Does the public prosecutor also have a role in civil and/or administrative cases?

- Yes
- No

If yes, please specify:

107) Case proceedings managed by the public prosecutor: total number of 1st instance criminal cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Received by the public prosecutor	Cases discontinued by the public prosecutor (see 108 below)	Cases concluded by a penalty or a measure imposed or negotiated by the public prosecutor	Cases charged by the public prosecutor before the courts
Total number of 1st instance criminal cases	229 232	88 510	132 787	10 483

108) Total cases which were discontinued by the public prosecutor. If data is not available, please indicate

NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Number
Total cases which were discontinued by the public prosecutor (1+2+3)	NA
1. Discontinued by the public prosecutor because the offender could not be identified	NA
2. Discontinued by the public prosecutor due to the lack of an established offence or a specific legal situation	NA
3. Discontinued by the public prosecutor for reasons of opportunity	NA

109) Do the figures include traffic offence cases?

Yes

No

D.2

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your system concerning timeframes of proceedings and the main reforms that have been implemented over the last two years

Trop peu de cantons ont répondu à la question 108.

cf. CN 19/07 (Q91): "Suisse: L'augmentation est due principalement à des variations dans les données reçues des cantons en 2010 par rapport à 2008. Dans le seul canton de Zurich, le nombre d'affaires civiles et commerciales litigieuses introduites est passé de 8'777 en 2008 à 35'523 en 2010; les affaires liquidées ont suivi une évolution similaire dans ce canton. En outre, on ne peut exclure que l'entrée en vigueur d'une nouvelle procédure civile unifiée au niveau fédéral au début 2011 a provoqué une conduite accrue de procès sous le régime des anciennes procédures cantonales en 2010."

Please indicate the sources for answering the questions 91, 94, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 107 and 108.

Données récoltées auprès des cantons qui ressortent des rapports de gestion des tribunaux ou de leurs statistiques internes.

Les données relatives au Ministère public ont généralement été demandées par les tribunaux cantonaux à leur ministères publics respectifs.

5. Career of judges and public prosecutors

5. 1. Recrutement and promotion

5. 1. 1. Recrutement and promotion

110) How are judges recruited?

- Mainly through a competitive exam (for instance, following a university degree in law)
- Mainly through a recruitment procedure for legal professionals with long-time working experience in the legal field (for example lawyers)
- A combination of both (competitive exam and working experience)
- Other

If other, please specify:

En Suisse, il n'existe aucun cursus officiel donnant accès à la fonction de juge. En règle générale, ils sont choisis parmi des juristes expérimentés exerçant les professions d'avocats, de juristes dans l'administration ou dans des entreprises, des greffiers de tribunaux.

Depuis 2009, il existe cependant une Académie Suisse de la Magistrature qui a formé deux volées d'étudiants. Il s'agit d'une formation en cours d'emploi. Elle n'est pas obligatoire pour accéder à la fonction de juge mais constitue un atout supplémentaire dans le cv des candidats à un poste de juge.

111) Authority(ies) in charge: are judges initially/at the beginning of their carrier recruited and nominated by:

[This question strictly concerns the authority entrusted with the decision to recruit (not the authority formally responsible for the nomination if different from the former)].

- An authority made up of judges only?
- An authority made up of non-judges only?
- An authority made up of judges and non-judges?

Please indicate the name of the authority(ies) involved in the whole procedure of recruitment and nomination of judges. If there are several authorities, please describe their respective roles:

Lorsqu'un juge de première instance désire accéder à une fonction de juge cantonal (2e instance), il lui incombe de poser sa candidature lorsqu'un poste est mis au concours. La même règle est applicable pour accéder à un poste de juge fédéral (cour suprême). Les juges de 1re instance sont parfois élus par le peuple, d'autres fois nommés par les tribunaux cantonaux; les juges de 2e instance et de la cour suprême sont nommés par les parlements cantonaux respectivement le Parlement fédéral, sur recommandation des partis politiques et, dans la plupart des cas, après examen des candidatures par une commission parlementaire.

Les cantons qui possèdent un Conseil supérieur de la magistrature, celui-ci est impliqué dans la sélection et la promotion des juges.

112) Is the same authority competent for the promotion of judges?

- Yes
- No

If no, which authority is competent for the promotion of judges ?

Lorsqu'un juge de première instance désire accéder à une fonction de juge cantonal (2e instance), il lui incombe de poser sa candidature lorsqu'un poste est mis au concours. La même règle est applicable pour accéder à un poste de juge fédéral (cour suprême). Les juges de 1re instance sont parfois élus par le peuple, d'autres fois nommés par les tribunaux cantonaux; les juges de 2e instance et de la cour suprême sont nommés par les parlements cantonaux respectivement le Parlement fédéral, sur recommandation des partis politiques et, dans la plupart des cas, après examen des candidatures par une commission parlementaire.

Les cantons qui possèdent un Conseil supérieur de la magistrature, celui-ci est impliqué dans la sélection et la promotion des juges.

113) Which procedures and criteria are used for promoting judges? Please specify.

Critères d'aptitude professionnelle: efficacité, perspicacité juridique, compétences sociales, capacité de persuasion, capacité de rédaction, capacité à conduire efficacement une équipe, etc.

114) Is there a system of qualitative individual assessment of the judges' activity?

- Yes
 No

115) Is the status of prosecution services:

- Indépendant?
 Under the authority of the Minister of justice ?
 Other?

Please specify:

indépendant dans 12 cantons; sous l'autorité du ministre de la Justice dans 9 cantons;
 et autre dans 4 cantons;

116) How are public prosecutors recruited?

- Mainly through a competitive exam (for instance, following a university degree in law)
 Mainly through a recruitment procedure for legal professionals with long-time working experience in the legal field (for example lawyers)
 A combination of both (competitive exam and working experience)
 Other

If "other", please specify:

117) Authority(ies) in charge: are public prosecutors initially/at the beginning of their carrier recruited by:

[This question concerns the authority entrusted with the responsibility to recruit only (not the authority formally responsible for the nomination if different from the former).]

- An authority composed of public prosecutors only?
 An authority composed of non-public prosecutors only?
 An authority composed of public prosecutors and non-public prosecutors?

Please indicate the name of the authority(ies) involved in the whole procedure of recruitment and nomination of public prosecutors. If there are several authorities, please describe their respective roles:

parfois le procureur général d'un canton ou de la Confédération est nommé par le Parlement

118) Is the same authority formally responsible for the promotion of public prosecutors?

- Yes
 No

If no, please specify which authority is competent for promoting public prosecutors:

119) Which procedures and criteria are used for promoting public prosecutors? Please specify:

Critères d'aptitude professionnelles: efficacité, perspicacité juridique, compétences sociales, capacité de communication, notamment dans les réquisitoires, capacité de rédaction etc.

120) Is there a system of qualitative individual assessment of the public prosecutors' activity?

- Yes

No

121) Are judges appointed to office for an undetermined period (i.e. "for life" = until the official age of retirement)?

Yes

No

If yes, are there exceptions? (e.g. dismissal as a disciplinary sanction)? Please specify:

Dans la majorité des cantons le mandat est de durée limitée (4 ans, 6 ans ou autre) avec possibilité de renouveler le mandat. Certains cantons connaissent des durées illimitées. Parfois les juges de 1re instance sont nommé pour une durée indéterminée.

122) If there is a probation period for judges (e.g. before being appointed "for life"), how long is this period? If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Duration of probation period (in years)
	NAP

123) Are public prosecutors appointed to office for an undetermined period (i.e. "for life" = until the official age of retirement)?

Yes

No

If yes, are there exceptions (e.g. dismissal as a disciplinary sanction)? Please specify:

8 cantons (sur 26) ont indiqués que les procureurs étaient nommés pour une durée indéterminée.

124) If there is a probation period for public prosecutors, how long is this period? If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Duration of the probation period (in years)
	0

125) If the mandate for judges is not for an undetermined period (see question 121), is it renewable? What is the length of the mandate (in years)?

Yes

No

Please indicate the length of the mandate in years:

4

126) If the mandate for public prosecutors is not for an undetermined period (see question 123), is it renewable? What is the length of the mandate (in years)?

Yes

No

Please indicate the length of the mandate (in years)

4

E.1

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of the selection and nomination procedure of judges and prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years

Ad question 124: réponse valable uniquement pour les cantons concernés (minoritaires): 3 à 6 mois de temps d'essai.

Ad questions 125 et 126:

La plupart des cantons connaissent des mandats pour les juges et les procureurs de 4 ans ou de 6 ans et un canton connaît le système de mandats de 10 ans.

5. 2. Training

5. 2. 1. Training

127) Training of judges

Initial training (e.g. attend a judicial school, traineeship in the court)	Optional
General in-service training	Optional
In-service training for specialised judicial functions (e.g. judge for economic or administrative issues)	Optional
In-service training for management functions of the court (e.g. court president)	Optional
In-service training for the use of computer facilities in courts	Optional

128) Frequency of the in-service training of judges:

General in-service training	Occasional (e.g. at times)
In-service training for specialised judicial functions (e.g. judge for economic or administrative issues)	Occasional (e.g. at times)
In-service training for management functions of the court (e.g. court president)	Occasional (e.g. at times)
In-service training for the use of computer facilities in courts	Occasional (e.g. at times)

129) Training of public prosecutors

Initial training	No training offered
General in-service training	Optional
In-service training for specialised functions (e.g. public prosecutor specialised on organised crime)	Optional
In-service training for management functions of the court (e.g. Head of prosecution office, manager)	Optional
In-service training for the use of computer facilities in office	Compulsory

130) Frequency of the in-service training of public prosecutors

General in-service training	Occasional (e.g. at times)
In-service training for specialised functions (e.g. public prosecutor specialised on organised crime)	Occasional (e.g. at times)
In-service training for management functions of the court (e.g. Head of prosecution office, manager)	Occasional (e.g. at times)
In-service training for the use of computer	Occasional (e.g. at times)

facilities in office	
----------------------	--

131) Do you have public training institutions for judges and / or prosecutors? If yes, please indicate in the "comment" box below the budget of such institution(s).

If your judicial training institutions do not correspond to these criteria, please specify it.

	Initial training only	Continuous training only	Initial and continuous training
One institution for judges	No	No	No
One institution for prosecutors	No	No	No
One single institution for both judges and prosecutors	No	No	No

Comment :

Il n'existe pas de cursus spécifique de formation pour les juges et les procureurs. Il existe une école de la magistrature facultative, rattachée aux universités, qui est une formation en cours d'emploi pour ce qui concerne la formation initiale.

En ce qui concerne la formation continue, les juges et les procureurs peuvent suivre des séminaires ou des congrès sur des thèmes spécifiques en relation avec leur fonction. Il existe une fondation suisse pour la formation continue des juges qui organise des formations spécifiques pour ses membres. Il existe des associations de juges et de procureurs qui périodiquement proposent des séminaires spécifiques par exemple à l'occasion de leur assemblée générale annuelle.

E.2

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- comments regarding the attention given in the curricula to the European Convention on Human Rights and the case law of the Court
- the characteristics of your training system for judges and prosecutors and the main reforms that has been implemented over the last two years

On considère en Suisse que la jurisprudence de la Cour a la même force que la jurisprudence du Tribunal fédéral suisse (cour suprême). La banque de données en ligne du Tribunal fédéral contient aussi tous les jugements de la CourEDH qui concernent la Suisse. L'Office fédéral de la Justice établit un résumé en allemand, français et italien des principaux arrêts de la CourEDH.

5. 3. Practice of the profession

5. 3. 1. Practice of the profession

132) Salaries of judges and public prosecutors.

	Gross annual salary in €, on 31 December 2010	Net annual salary in €, on 31 December 2010
First instance professional judge at the beginning of his/her career	126 206	100 965
Judge of the Supreme Court or the Highest Appellate Court (please indicate the average salary of a judge at this level, and not the salary of the Court President)	264 000	237 000
Public prosecutor at the beginning of his/her career	106 718	85 375
Public prosecutor of the Supreme Court or the Highest Appellate Instance (please indicate the average salary of a public prosecutor at this level, and not the salary of the Public prosecutor General)		

Comment :

Salaire des juges de 1re instance = moyenne des salaires de 22 cantons

Salaire des juges à la Cour suprême = salaire d'un juge fédéral

Salaire des procureurs au début = moyenne de 22 cantons

Salaire des procureurs de la Cour suprême = Cette fonction n'existe pas; tous les procureurs peuvent recourir jusqu'au Tribunal fédéral dans une affaire pénale.

133) Do judges and public prosecutors have the following additional benefits?

	Judges	Public prosecutors
Reduced taxation	No	No
Special pension	Yes	No
Housing	No	No
Other financial benefit	No	No

134) If other financial benefit, please specify:

Seuls 5 cantons et la Confédération (pour les juges au Tribunal fédéral) connaissent un régime de retraite spécifique pour leurs juges et 4 pour les procureurs.

135) Can judges combine their work with any of the following other functions ?

	With remuneration	Without remuneration
Teaching	Yes	Yes
Research and publication	Yes	Yes
Arbitrator	No	No
Consultant	No	No
Cultural function	No	Yes
Political function	No	No
Other function	No	No

136) If rules exist in your country (e.g. authorisation needed to perform these activities), please specify. If "other function", please specify.

Toute activité accessoire rémunérée et non rémunérée qui a une certaine envergure (pas une simple conférence ponctuelle) est en règle générale soumise à autorisation.

137) Can public prosecutors combine their work with any of the following other functions ?

	With remuneration	Without remuneration
Teaching	Yes	Yes
Research and publication	Yes	Yes
Arbitrator	No	No
Consultant	No	No
Cultural function	No	Yes
Political function	No	No
Other function	No	No

138) Please specify existing rules (e.g. authorisation to perform the whole or a part of these activities). If "other function", please specify:

Toute activité accessoire rémunérée et non rémunérée qui a une certaine envergure (pas une simple conférence ponctuelle) est en règle générale soumise à autorisation.

139) Productivity bonuses: do judges receive bonuses based on the fulfilment of quantitative objectives in relation to the delivery of judgments (e.g. number of judgments delivered over a given period of time)?

Yes

No

If yes, please specify the conditions and possibly the amounts:

5. 4. Disciplinary procedures

5. 4. 1. Disciplinary procedures

140) Who is authorised to initiate disciplinary proceedings against judges (multiple options possible)?

- Citizens
- Relevant Court or hierarchical superior
- High Court / Supreme Court
- High Judicial Council
- Disciplinary court or body
- Ombudsman
- Parliament
- Executive power
- Other?
- This is not possible

If "executive power" and/or "other", please specify:

En règle générale l'autorité de nomination ou de surveillance qui varie d'un canton à l'autre.

141) Who has been authorised to initiate disciplinary proceedings against public prosecutors: (multiple options possible):

- Citizens
- Head of the organisational unit or hierarchical superior public prosecutor
- Prosecutor General /State public prosecutor
- Public prosecutorial Council (and Judicial Council)
- Disciplinary court or body
- Ombudsman
- Professional body
- Executive power
- Other?
- This is not possible

If "executive power" and/or "other", please specify:

Le ministère cantonal de la Justice

142) Which authority has disciplinary power on judges? (multiple options possible):

- Court
- Higher Court / Supreme Court
- Judicial Council
- Disciplinary court or body
- Ombudsman
- Parliament
- Executive power
- Other?

If "executive power" and/or "other", please specify:

143) Which authority has the disciplinary power on public prosecutors? (multiple options possible):

- Supreme Court
- Head of the organisational unit or hierarchical superior public prosecutor
- Prosecutor General /State public prosecutor

- Public prosecutorial Council (and Judicial Council)
- Disciplinary court or body
- Ombudsman
- Professional body
- Executive power
- Other?

If "executive power" and/or "other", please specify:

144) Number of disciplinary proceedings initiated against judges and public prosecutors. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP. If "other", please specify it in the "comment" box below.

[If disciplinary proceedings are undertaken because of several mistakes, please count the proceedings only once and for the main mistake.]

	Judges	Public prosecutors
Total number (1+2+3+4)	5	5
1. Breach of professional ethics	2	1
2. Professional inadequacy	1	4
3. Criminal offence	0	0
4. Other	2	0

Comment :

autre = non respect de prescriptions de service

Données de 16 cantons

145) Number of sanctions pronounced against judges and public prosecutors. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

If "other", please specify it in the "comment" box below. If a significant difference between the number of disciplinary proceedings and the number of sanctions exists, please indicate the reasons in the "comment" box below.

	Judges	Public prosecutors
Total number (total 1 to 9)	4	1
1. Reprimand	1	NA
2. Suspension	0	NA
3. Removal of cases	0	NA
4. Fine	0	NA
5. Temporary reduction of salary	0	NA
6. Position downgrade	0	NA
7. Transfer to another geographical (court) location	0	NA
8. Resignation	2	NA
9. Other	1	1

Comment :

L'instruction d'une procédure contre un juge n'a pas donné lieu au prononcé d'une sanction disciplinaire.

Concernant les procureurs les autres procédures disciplinaires ouvertes n'ont pas donné lieu à des sanctions durant l'exercice examiné.

E.3

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter

- the characteristics of your system concerning disciplinary procedures for judges and prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years

Please indicate the sources for answering questions 144 and 145

Données récoltées auprès des cantons

6. Lawyers

6. 1. Status of the profession and training

6. 1. 1. Status of the profession and training

146) Total number of lawyers practising in your country.

10 129

147) Does this figure include "legal advisors" who cannot represent their clients in court (for example, some solicitors or in-house counsellors)?

Yes

No

148) Number of legal advisors who cannot represent their clients in court:

NA

149) Do lawyers have a monopoly on legal representation in (multiple options are possible):

Civil cases?

Criminal cases - Defendant?

Criminal cases - Victim?

Administrative cases?

There is no monopoly

If there is no monopoly, please specify the organisations or persons that may represent a client before a court (for example a NGO, a family member, a trade union, etc) and for which types of cases:

Pour les affaires administratives, seuls 12 cantons connaissent un monopole en faveur des avocats; dans les autres cantons, majoritaires, la partie peut être représentée par une personne de confiance ou une organisation (membre de la famille, syndicat, etc.) Quelques cantons prévoient en outre des exception au monopole des avocats dans les affaires civiles et pénales.

150) Is the lawyer profession organised through? (multiple options possible)

a national bar?

a regional bar?

a local bar?

151) Is there a specific initial training and/or examination to enter the profession of lawyer?

Yes

No

If not, please indicate if there are other specific requirements as regards diplomas or university degrees :

152) Is there a mandatory general system for lawyers requiring in-service professional training?

Yes

No

153) Is the specialisation in some legal fields tied with specific training, levels of qualification, specific diploma or specific authorisations?

Yes

No

If yes, please specify:

Formation comme avocat spécialisé dans un domaine spécifique

F.1

Please indicate the sources for answering questions 146 and 148:

Comments for interpreting the data mentioned in this chapter:

Données récoltées auprès des cantons

6. 2. Practising the profession

6. 2. 1. Practising the profession

154) Can court users establish easily what the lawyers' fees will be (i.e. do users have easy access to prior information on the foreseeable amount of fees, is the information transparent and accountable)?

Yes

No

155) Are lawyers' fees freely negotiated?

Yes

No

156) Do laws or bar association standards provide any rules on lawyers' fees (including those freely negotiated)?

Yes laws provide rules

Yes standards of the bar association provide rules

No, neither laws nor bar association standards provide rules

F.2

Useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter:

- dans 16 cantons la loi contient les règles
- dans 5 cantons les règlements du Barreau contiennent les règles
- les autres ont répondu NON

6. 3. Quality standards and disciplinary proceedings

6. 3. 1. Quality standards and disciplinary proceedings

157) Have quality standards been determined for lawyers?

Yes

No

If yes, what are the quality criteria used?

158) If yes, who is responsible for formulating these quality standards:

the bar association?

the Parliament?

other?

If "other", please specify:

159) Is it possible to file a complaint about :

- the performance of lawyers?
 the amount of fees?

Please specify:

- action en responsabilité contre l'avocat qui aurait commis une faute professionnelle
- demande modération des honoraires

160) Which authority is responsible for disciplinary procedures?

- the judge
 the Ministry of justice
 a professional authority
 other

If other, please specify:

en règle générale il s'agit d'une chambre cantonale des avocats composée de juges et d'avocats.

161) Disciplinary proceedings initiated against lawyers. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP. If "other", please specify it in the "comment" box below.

[If disciplinary proceedings are undertaken because of several mistakes, please count the proceedings only once and for the main mistake.]

	Total number of disciplinary proceedings initiated (1 + 2 + 3 + 4)	1. Breach of professional ethics	2. Professional inadequacy	3. Criminal offence	4. Other
Number	125	36	27	NA	4

Comment :

Données de 17 cantons sur 26.

162) Sanctions pronounced against lawyers. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

If "other", please specify it in the "comment" box below. If a significant difference between the number of disciplinary proceedings and the number of sanctions exists, please indicate the reasons in the "comment" box below.

	Total number of sanctions (1 + 2 + 3 + 4 + 5)	1.Reprimand	2. Suspension	3. Removal	4. Fine	5. Other (e.g. disbarment)
Number	55	14	0	1	12	28

Comment :

Autre = Exclusion souvent temporaire ou parfois définitive du barreau
Données de 13 cantons.

cf.CN 19/07: "Switzerland: [début à laisser sans modifications]. Seule la moitié des cantons ayant fourni des données, une extrapolation au niveau national ne serait pas fiable. En conséquence, les données 2010 ne sont pas comparables avec celles des rapports précédents."

F.3

You can indicate below any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter

7. Alternative Dispute Resolution

7. 1. Alternative Dispute Resolution

7. 1. 1. Alternative Dispute Resolution

163) Does the legal system provide for mediation procedures? If no skip to question 168

[Judicial mediation: in this type of mediation, there is always the intervention of a judge or a public prosecutor who facilitates, advises on, decides on or/and approves the procedure. For example, in civil disputes or divorce cases, judges may refer parties to a mediator if they believe that more satisfactory results can be achieved for both parties. In criminal law cases, a public prosecutor can propose that he/she mediates a case between an offender and a victim (for example to establish a compensation agreement).]

- Yes
 No

164) Please specify, by type of cases, the organisation of judicial mediation:

	Court annexed mediation	Private mediator	Public authority (other than the court)	Judge	Public prosecutor
Civil and commercial cases	Yes	No	No	No	No
Family law cases (ex. Divorce)	Yes	No	No	No	No
Administrative cases	No	No	Yes	No	No
Employment dismissals	Yes	No	No	No	No
Criminal cases	No	Yes	No	No	No

165) Is there a possibility to receive legal aid for mediation procedures?

- Yes
 No

If yes, please specify:

166) Number of accredited or registered mediators who practice judicial mediation:

116

167) Number of judicial mediation procedures.

Please indicate the source in the "comment" box below:

Total number of cases (total 1+2+3+4+5)	NA
1. civil cases	NA
2. family cases	NA
3. administrative cases	NA
4. employment dismissals cases	NA
5. criminal cases	NA

Comment :

Ad questions 166: Ce chiffre est correspond au nombre de médiateurs dans les deux cantons qui connaissent le système de médiateurs accrédités ou enregistrés. Les autres cantons possèdent aussi des médiateurs mais sans accréditation, ni enregistrement.

Ad question 167, la grande majorité des cantons me signalent que les procédures de médiation ne sont pas enregistrées dans le système statistique cantonal.

168) Does the legal system provide for the following ADR.

If "other", please specify it in the "comment" box below:

Mediation other than judicial mediation?	Yes
Arbitration?	Yes
Conciliation?	Yes
Other alternative dispute resolution?	Yes

Comment :

- a) médiation autre que la médiation judiciaire: médiation privée au médiation insitutionnalisée pour le personnel des grandes administrations cantonales ou communales
- b) fondé sur le concordat intercantonal en matière d'arbitrage
- c) Conciliation: La plupart des codes cantonaux de procédure prévoient que le juge doit tenter la conciliation par exemple avant tout procès civil au fond
- d) Autres mesures alternatives de litiges: diverses administration communales, cantonales ou fédérales possèdent des ombudsman que les citoyens peuvent consulter au sujet d'un litige avec l'administration.

G.1

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your system concerning ADR and the main reforms that have been implemented over the last two years

Situation 2010: Les procédures civiles, pénales et administratives sont cantonales:

- Procédure civile: La plupart des cantons connaissent la médiation judiciaire qui est pratiquée par le tribunal lui-même
- Procédure pénale: Beaucoup de cantons connaissent une procédure de médiation en matière de droit pénal des mineurs confiées à des médiateurs privés
- Procédure administrative: Dans certains domaines particuliers, comme l'assurance-maladie, ou pour certaines entités comme une administration d'une grand ville ou d'un canton, les administrations ont créé un poste d'ombudsman pour intervenir de manière facultative dans les conflits qui opposent l'administré à l'administration.

Une réforme majeure est prévue avec l'entrée en vigueur au 1.1.2011 du Code de procédure civile suisse et de la loi fédérale de procédure pénale applicable aux mineurs qui prévoient un recours facultatif à la médiation à la place de la conciliation par le juge en procédure civile et une cessation de la poursuite pénale contre les délinquants mineurs en cas de médiation réussie, sous certaines conditions.

Please indicate the source for answering question 166:

- données récoltées auprès des cantons
- La médiation civile en Suisse, publié par le groupement des magistrats pour la médiation et la conciliation, Fribourg 2006

8. Enforcement of court decisions

8. 1. Execution of decisions in civil matters

8. 1. 1. Functioning

169) Do you have enforcement agents in your judicial system?

- Yes
 No

170) Number of enforcement agents

1 892

171) Are enforcement agents (multiple options are possible):

- judges?
 bailiffs practising as private professionals under the authority (control) of public authorities?
 bailiff working in a public institution?
 other enforcement agents?

Please specify their status and powers:

Selon les cantons tous les systèmes sont pratiqués.

Le juge intervient dans la procédure de poursuite pour dettes lorsqu'il est mis en oeuvre par l'une ou l'autre des parties, par exemple pour obtenir la main-levée d'une opposition contre une poursuite.

Le recouvrement de créances pécuniaires se fait par l'intermédiaire des Offices des poursuites et des faillites. Ceux-ci sont dirigés par des préposés qui sont eux-mêmes secondés par du personnel administratif. Les préposés et le personnel des offices des poursuites correspondent à la rubrique "d'autres agents..."

172) Is there a specific initial training or examination to become an enforcement agent?

- Yes
 No

173) Is the profession of enforcement agents organised by?

- a national body?
 a regional body?
 a local body?
 NAP (the profession is not organised)

174) Are enforcement fees easily established and transparent for the court users?

- Yes
 No

175) Are enforcement fees freely negotiated?

- Yes
 No

176) Do laws provide any rules on enforcement fees (including those freely negotiated)?

- Yes

No

Please indicate the source for answering question 170:

Cela qui veut tenter une poursuite pour récupérer une somme d'argent doit effectuer une avance de frais. Le montant des frais est fixé en règle générale dans un tarif (par exemple dans le canton de Fribourg: <http://www.fr.ch/opf/fr/pub/tarifs.htm>). Le montant dû pour l'avance de frais est fixé en fonction de la somme à recouvrer.

La procédure d'exécution pour récupérer des sommes dues est régie par la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite, du 11 avril 1889

cf.CN 19/07: - 2010: 1892 (extrapolation fondée sur les données de 18 cantons).

Les données cantonales fournies varient beaucoup d'un exercice à l'autre, car la notion même d'agent d'exécution n'est pas connue en Suisse. C'est pourquoi, nous avons tenté de donner une définition nationale pour la récolte des données 2010, en demandant aux cantons d'inclure le personnel des offices des poursuites dans les chiffres fournis. En conséquence, je vous prie de faire suivre le tableau du commentaire suivant:

"Suisse: Variation calculée sur la base des données extrapolées de 17 à 19 cantons selon les années; l'augmentation constatée peut s'expliquer par le fait que les agents des offices des poursuites ne sont inclus explicitement dans la statistique que depuis 2010; auparavant certains cantons les avaient inclus et d'autres non."

8. 1. 2. Efficiency of enforcement services

177) Is there a body entrusted with supervising and monitoring the enforcement agents' activity?

- Yes
 No

178) Which authority is responsible for supervising and monitoring enforcement agents?

- a professional body?
 the judge?
 the Ministry of justice?
 the public prosecutor?
 other?

If other, please specify:

Les agents d'exécution sont en règle générale placés sous la surveillance de la justice, y compris pour les poursuites pour dettes.

La haute surveillance en matière de poursuite pour dettes incombe depuis le 1.1.2007 à l'Office fédéral de la Justice (Ministère de la Justice)

179) Have quality standards been determined for enforcement agents?

- Yes
 No

If yes, what are the quality criteria used?

Seuls 2 cantons connaissent des normes de qualité

180) If yes, who is responsible for establishing these quality standards?

- a professional body
 the judge
 the Ministry of Justice
 other

If "other", please specify:

181) Is there a specific mechanism for executing court decisions rendered against public authorities, including for supervising such execution?

- Yes
 No

if yes, please specify

182) Is there a system for monitoring the execution?

- Yes
 No

If yes, please specify

183) What are the main complaints made by users concerning the enforcement procedure? Please indicate a maximum of 3.

- no execution at all?
 non execution of court decisions against public authorities?
 lack of information?
 excessive length?
 unlawful practices?
 insufficient supervision?
 excessive cost?
 other?

If other, please specify:

- atteinte au minimum vital
- absence de décision permettant l'exécution

184) Has your country prepared or has established concrete measures to change the situation concerning the enforcement of court decisions – in particular as regards decisions against public authorities?

- Yes
 No

If yes, please specify:

185) Is there a system measuring the timeframes of the enforcement procedures:

- for civil cases?
 for administrative cases?

186) As regards a decision on debts collection, please estimate the average timeframe to notify the decision to the parties who live in the city where the court sits:

- between 1 and 5 days
 between 6 and 10 days
 between 11 and 30 days
 more

If more, please specify

187) Number of disciplinary proceedings initiated against enforcement agents. If other, please specify it in the "comment" box below.

[If disciplinary proceedings are undertaken because of several mistakes, please count the proceedings only once and for the main mistake.]

Total number of disciplinary proceedings (1+2+3+4)	<input checked="" type="checkbox"/> number:	2
1. for breach of professional ethics	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0
2. for professional inadequacy	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0
3. for criminal offence	<input checked="" type="checkbox"/> number:	2
4. Other		NAP

Comment :
Réponses de 18 cantons.

188) Number of sanctions pronounced against enforcement agents.

If "other", please specify it in the "comment" box below. If a significant difference between the number of disciplinary proceedings and the number of sanctions exists, please indicate the reasons in the "comment" box below.

Total number of sanctions (1+2+3+4+5)	<input type="checkbox"/> number:	4
1. Reprimand	<input checked="" type="checkbox"/> number:	1
2. Suspension	<input checked="" type="checkbox"/> number:	1
3. Dismissal	<input checked="" type="checkbox"/> number:	1
4. Fine	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0
5. Other	<input checked="" type="checkbox"/> number:	1

Comment :
Autre = Suspension jusqu'à l'issue d'une procédure pénale

Certaines sanctions ont été prononcées en 2010 pour des procédures commencées en 2009, ce qui explique qu'en 2010 le nombre de sanctions prononcées est supérieur au nombre de procédures initiées.

H.1

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your enforcement system of decisions in civil matters and the main reforms that has been implemented over the last two years

Introduction en 2011 de la possibilité de mener toute la procédure d'exécution pour recouvrer des créances par voie électronique.

Please indicate the source for answering the questions 186, 187 and 188:

Récolte de données auprès des cantons

8. 2. Execution of decisions in criminal matters

8. 2. 1. Execution of decisions in criminal matters

189) Which authority is in charge of the enforcement of judgments in criminal matters? (multiple options possible)

- Judge
- Public prosecutor
- Prison and Probation Services
- Other authority

Please specify his/her functions and duties (initiative or monitoring functions). If "other"

authority", please specify:

Les autorités compétentes pour l'exécution des peines sont désignées par la Confédération et les cantons (art. 439 Code de procédure pénale suisse - CPP). Cela induit qu'il y a des solutions différentes selon les cantons.

Le juge respectivement le tribunal qui a prononcé la condamnation décide si le détenu doit rester en détention jusqu'au début de l'exécution de la peine (art. 440 al. 1 CPP)

Les services pénitentiaires sont souvent compétents pour l'exécution des décisions pénales (par exemple à Neuchâtel).

Autre autorité: Le Département de Justice cantonal (ministère cantonal de la justice) est compétent dans d'autres cantons; la surveillance incombe alors au Conseil d'Etat (=gouvernement cantonal). C'est par exemple la solution pratiquée dans le canton d'Uri

190) Are the effective recovery rates of fines decided by a criminal court evaluated by studies?

Yes

No

191) If yes, what is the recovery rate?

80-100%

50-79%

less than 50%

it cannot be estimated

Please indicate the source for answering this question:

H.2

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter

- the characteristics of your enforcement system of decisions in criminal matters and the main reforms that have been implemented over the last two years

Unification du Code de procédure pénale avec entrée en vigueur au 1.1.2011 qui contient des règles précises pour la mise en détention en cours d'enquête pénale et délègue pour l'essentiel l'exécution de l'exécution des peines aux cantons.

9. Notaries

9. 1. Notaries

9. 1. 1. Notaries

192) Do you have notaries in your country? If no go to question 197

- Yes
 No

193) Are notaries:

If other, please specify it in the "comment" box below.

private professionals (without control from public authorities)?		NA
private professionals under the authority (control) of public authorities?	<input checked="" type="checkbox"/> number	1 952
public agents?	<input checked="" type="checkbox"/> number	670
other?		NAP

Comment :

Données de 23 cantons

194) Do notaries have duties (multiple options possible):

- within the framework of civil procedure?
 in the field of legal advice?
 to certify the authenticity of legal deeds and certificates?
 other?

If "other", please specify:

- tenue de certains registres
- activités commerciales (administrateurs de sociétés commerciales, membres de conseil de fondation, représentants d'actionnaires dans les assemblées générales, etc.)

195) Is there an authority entrusted with supervising and monitoring the the notaries' activity?

- Yes
 No

196) Which authority is responsible for supervising and monitoring notaries:

- a professional body?
 the judge?
 the Ministry of justice?
 the public prosecutor?
 other?

If other, please specify:

I.1

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your system of notaries and the main reforms that have been implemented over the last two years

En Suisse, les cantons de Genève, de Vaud, du Valais, de Fribourg, de Neuchâtel, du Jura, de Berne, d'Argovie, de Bâle-Ville, d'Uri et du Tessin reconnaissent le notariat latin. Le notariat officiel est utilisé dans les cantons de Zürich, de Schaffhouse, de Thurgovie et d'Appenzell Rhodes-Extérieures ; les cantons restants se servent de systèmes

associant les deux, la compétence est généralement répartie selon les domaines (les affaires ayant trait au registre foncier sont réservées au notaire officiel) et elle n'entre pas en concurrence (exception : canton des Grisons).

L'activité de notaire n'est pas une activité à plein temps dans beaucoup de cantons. Souvent l'activité de notaire est combinée avec celle d'avocat au barreau par les avocats-notaires.

10. Court interpreters

10. 1. Court interpreters

10. 1. 1. Court interpreters

197) Is the title of court interpreters protected?

- Yes
 No

198) Is the function of court interpreters regulated by legal norms?

- Yes
 No

199) Number of accredited or registered court interpreters:

1 269

200) Are there binding provisions regarding the quality of court interpretation within judicial proceedings?

- Yes
 No

If yes, please specify (e.g. having passed a specific exam):

Seul 1 canton connaît des critères de qualité pour l'interprétation dans le tribunaux

201) Are the courts responsible for selecting court interpreters? If no, please indicate in the "comment" box below which authority selects court interpreters.

- Yes for recruitment and/or appointment for a specific term of office
Yes for recruitment and/or appointment on an ad hoc basis, according to the specific needs of given proceedings
- No

Comment :

La majorité des cantons recrute les interprètes judiciaires sur une base ad hoc.
Seuls 2 cantons les nomment pour un mandat d'une certaine durée.

J.1

You can indicate below any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter:

Please indicate the sources for answering question 199:

Données récoltées auprès des cantons

11. Judicial experts

11. 1. Judicial experts

11. 1. 1. Judicial experts

202) In your system, what type of experts can be requested to participate in judicial procedures (multiple choice possible):

- "expert witnesses", who are requested by the parties to bring their expertise to support their argumentation
- "technical experts" who put their scientific and technical knowledge on issues of fact at the court's disposal
- "law experts" who might be consulted by the judge on specific legal issues or requested to support the judge in preparing the judicial work (but do not take part in the decision)

203) Is the title of judicial experts protected?

- Yes
- No

204) Is the function of judicial experts regulated by legal norms?

- Yes
- No

205) Number of accredited or registered judicial experts (technical experts)

NA

206) Are there binding provisions regarding the exercise of the function of judicial expert within judicial proceedings?

- Yes
- No

If yes, please specify, in particular the given time to provide a technical report to the judge:

La réponse correspond à la situation dans la grande majorité des cantons.
Seuls 4 cantons connaissent des critères relatifs à l'exercice de la fonction d'expert judiciaire.

207) Are the courts responsible for selecting judicial experts?

If no, please indicate in the "comment" box below which authority selects judicial experts?

- Yes for recruitment and/or appointment for a specific term of office
- Yes for recruitment and/or appointment on an ad hoc basis, according to the specific needs of given proceedings
- No .

Comment :

La réponse donnée (recrutement ad hoc) correspond à la situation dans la grande majorité des cantons.
Seul 1 canton nomme les experts pour un mandat d'une certaine durée

K.1

You can indicate below any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter:

Ad question 202:

- les 26 cantons utilisent des "experts techniques"
- parmi ces 26 cantons, 6 utilisent aussi des "experts témoins"
- parmi ces 26 cantons, 3 utilisent aussi des "experts juristes"

Please indicate the sources for answering question 205:

Données récoltées auprès des cantons

12. Foreseen reforms

12. 1. Foreseen reforms

12. 1. 1. Reforms

208) Can you provide information on the current debate in your country regarding the functioning of justice? Are there foreseen reforms? Please inform whether these reforms are under preparation or have only been envisaged. If possible, please observe the following categories:

1. (Comprehensive) reform plans

2. Budget

3. Courts and public prosecution services (e.g. powers and organisation, structural changes - e.g. reduction of the number of courts -, management and working methods, information technologies, backlogs and efficiency, court fees, renovations and construction of new buildings)

4. High Judicial Council

5. Legal professionals (judges, public prosecutors, lawyers, notaries, enforcement agents, etc.): organisation, education, etc.

6. Reforms regarding civil, criminal and administrative laws, international conventions and cooperation activities

7. Enforcement of court decisions

8. Mediation and other ADR

9. Fight against crime and prison system

10. Other

1. Programme de réforme généraux

Une des plus importantes réformes judiciaires de l'Etat fédéral suisse entre en vigueur au 1.1.2011. Elle comprend les éléments suivants:

- remplacement des 27 codes de procédure civile des cantons et de la Confédération par le nouveau Code de procédure civile suisse
- remplacement des 27 codes de procédure pénale des cantons et de la Confédération par le nouveau Code de procédure pénale suisse ainsi que par une nouvelle loi qui unifie la procédure pénale applicable aux mineurs
- obligation pour les cantons de prévoir une instance d'appel avant qu'une affaire puisse être portée au Tribunal Fédéral Suisse (cour suprême à l'échelon national).

Ces réformes ont bouleversé l'organisation judiciaire dans beaucoup de cantons. En particulier, les nombreux cantons qui faisaient instruire les affaires pénales par des juges d'instruction, ont dû supprimer ces postes ou les intégrer au sein des ministères publics. Les droits de la défense ont été renforcé durant l'enquête pénale préliminaire; il en résulte une multiplication des recours possibles. Pour y faire face, certains cantons ont augmentés de façon non négligeable leurs effectifs au sein des ministères publics et des tribunaux. En outre, les cantons sont tenus de mettre sur pied un tribunal des mesures de contraintes compétent pour statuer notamment sur les détentions provisoires. En matière civile, les cantons sont tenus de prévoir des autorités de conciliation

Beaucoup de cantons ont saisi l'opportunité de la mise en oeuvre de cette réforme judiciaire d'envergure pour réformer simultanément leur organisation judiciaire cantonale ou pour démarrer un projet de réforme de cette organisation.

Ainsi les réformes ou projet de réforme suivants peuvent être cités:

- Argovie: nouvelle organisation judiciaire planifiée pour 2013
- Appenzell Rhodes-Extérieures: réformes en matière de personnel et d'organisation qui touchent l'ensemble de la Justice du canton
- Berne: Réforme de l'organisation judiciaire en général, y compris la carte judiciaire et création d'une direction de la Magistrature chapeautant les autorités judiciaires y compris le Ministère public
- Fribourg: Adoption d'une nouvelle loi sur la Justice en 2010 entraînant une réforme de la carte judiciaire et introduisant aussi un Conseil de la magistrature comme autorité de surveillance des autorités judiciaires
- Grisons: modification de la carte judiciaire du canton
- Neuchâtel: Adoption d'une nouvelle loi sur l'organisation judiciaire neuchâteloise prévoyant notamment une refonte de la carte judiciaire, une nouvelle répartition des compétences des tribunaux, la création d'une commission administrative des autorités judiciaires (sorte de Conseil supérieur de la magistrature)
- Autres cantons: Nombreux ajustements en relation avec l'entrée en vigueur des nouveaux codes de procédure suisses.

2. Budget

La réforme de la justice décrite ci-dessus a engendré une augmentation des dépenses de la justice dans les cantons afin de satisfaire aux exigences fédérales. Dans le canton de Berne, la justice dispose de son propre budget qu'elle peut demander directement au parlement. A Neuchâtel, la justice reçoit un budget global; l'aide judiciaire et les frais de détention n'en font pas partie.

3. Tribunaux et ministère public

- a) Tribunaux: La réforme de la justice mentionnée ci-dessus a entraîné dans de nombreux cantons notamment la création de tribunaux des mesures de contrainte pour ce qui concerne la procédure pénale et la création d'autorités de conciliation
- b) Ministère public: Les ministères publics de la Confédération et des cantons qui connaissaient les juges d'instruction ont vu leurs compétences étendues et leurs effectifs augmenter afin de reprendre aussi les tâches liées aux enquêtes pénales en plus de l'accusation dans le cadre des procès pénaux.

Le Ministère public de la Confédération est surveillé dès 2011 par une commission de surveillance dirigée par un juge fédéral et composée de personnalités d'horizon divers mais aucun procureur en fonction.

4. Conseil supérieur de la magistrature

Cette institution gagne du terrain et est introduite dans quelques cantons avec des compétences diverses: Conseil supérieur de la magistrature au Tessin et à Genève, Commission administrative des tribunaux à Soleure, Conseil de la magistrature à Fribourg, direction de la magistrature à Berne et Commission administrative des autorités judiciaires à Neuchâtel.

5. Professionnels de la Justice

En Thurgovie, on observe une suppression des juges professionnels exerçant leur fonction à titre occasionnel.

6. Réforme en matière civile, pénale et administrative

Voir les réformes majeures mentionnées sous 1.

7. Exécution des décisions de justice

En matière d'exécution de jugement civils, le canton du Jura a supprimé les agents de poursuites qui délivraient les actes de poursuite au profit d'une notification par la Poste

En matière d'exécution pénale, les récentes réformes ont débouché sur la mise en place ou la conservation deux type d'autorités suivantes:

- des autorités d'exécution des peines (établissement pénitentiaires) qui sont chargées de la mise en oeuvre concrètes des sanctions pénales prononcées par le tribunaux et
- des autorités d'application des peines qui statuent sur les modalités de l'exécution des peines, notamment début de l'exécution, placement, régime d'exécution, allègement dans l'exécution de la peine, désignation d'un thérapeute lorsqu'une mesure a été prononcée et la libération conditionnelle).

8. Médiation et autres ADR

a) Conciliation

Les principes suivants sont en vigueur depuis le 1er janvier 2011: "La procédure au fond est précédée d'une tentative de conciliation devant une autorité de conciliation" (art. 197 Code de procédure civile suisse - CPC). Des exceptions sont prévues par la loi notamment dans les domaines suivants: procédure sommaire, procès d'état-civil, procédure de divorce, etc. (art. 198 ss. CPC).

b) Médiation

Si les parties sont d'accord, la conciliation peut être remplacée par une médiation (art. 213 CPC). La médiation peut être conseillée en tous temps aux parties par le juge (art. 214 CPC).

En matière de procédure pénale applicable aux mineurs, la poursuite pénale est abandonnée lorsque la conciliation ou la médiation ont abouti à un accord (art. 5 Loi sur la procédure pénale applicable aux mineurs qui est entrée en vigueur le 1.1.2011).

c) Arbitrage

Depuis le 1er janvier 2011, les disposition de la troisième partie du Code de procédure civile suisse régissent la procédure arbitrale notamment la constitution du tribunal, la procédure proprement dite, la sentence et le recours contre la sentence.

9. Lutte contre la criminalité et système pénitentiaire

10. Autres: nouveau droit sur la protection des adultes et des enfants

Le nouveau droit de protection de l'adulte, adopté par l'Assemblée fédérale suisse le 19 décembre 2008, entrera en vigueur le 1er janvier 2013. Il modifie fondamentalement l'approche actuelle du droit de la tutelle introduisant un système de «mesures sur mesure», les curatelles, qui seront ciblées sur le besoin de protection de l'adulte concerné.

Le nouveau droit introduit également deux nouvelles catégories de mesures, les mesures personnelles anticipées et les mesures appliquées de plein droit. Les premières permettront d'organiser, sur une base privée et de manière anticipée, pour le cas d'une incapacité de discernement, l'aide fournie par les proches ou par une personne de confiance en matière patrimoniale et/ou médicale; l'on parle à ce propos de mandat pour cause d'inaptitude et de directives anticipées du patient. Les secondes confèrent de par la loi, à certaines conditions, un pouvoir de représentation à certains proches dans des domaines bien précis et introduisent en droit fédéral quelques dispositions protégeant spécifiquement les personnes incapables de discernement qui vivent en home ou en établissement médico-social.

Ce nouveau droit devra être mis en oeuvre par les cantons et nécessitera une organisation spécifique surtout dans les cantons qui ont conservé le système originel du Code civil suisse basé sur la désignation par l'autorité tutélaire de curateurs et de tuteurs parmi les citoyens avec l'obligation légale pour ceux-ci d'accepter cette charge civique, comme par exemple dans le canton de Vaud.